

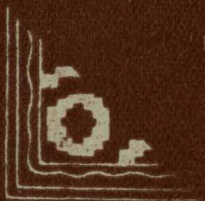
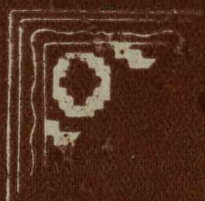
1679-02

3486

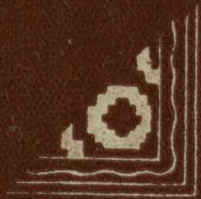
**К. М В А Н О В**

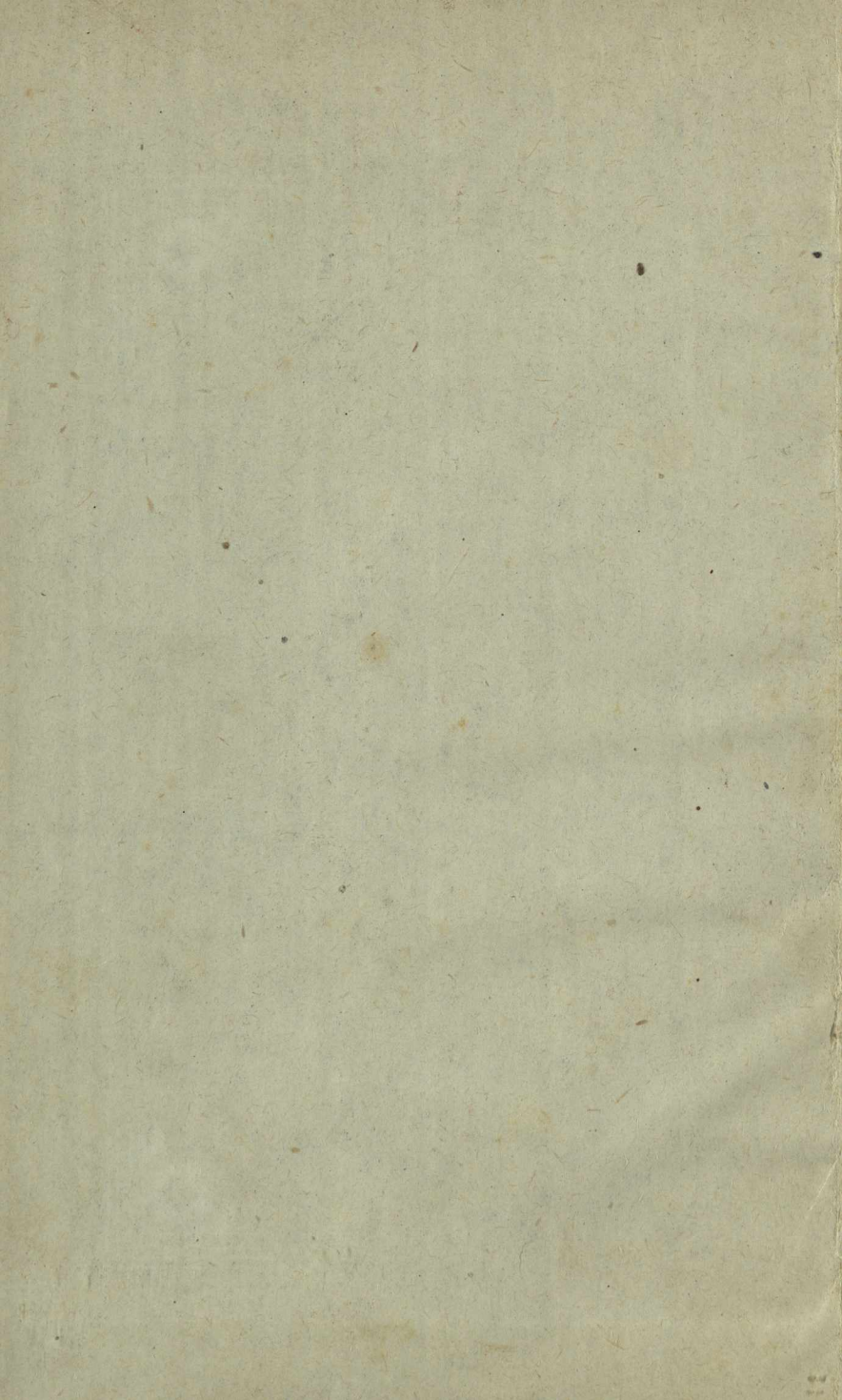


**Н Я Р**



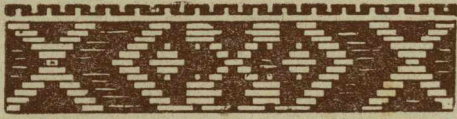
5786



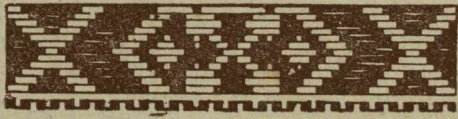




Константин Иванов

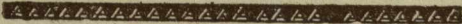


# НАРСПИ



ПОЭМА

*Чуваш теленжөн  
Шәрәф Мөдәррис тәрҗемәсе  
Н. Карпов рәсемнәре.*



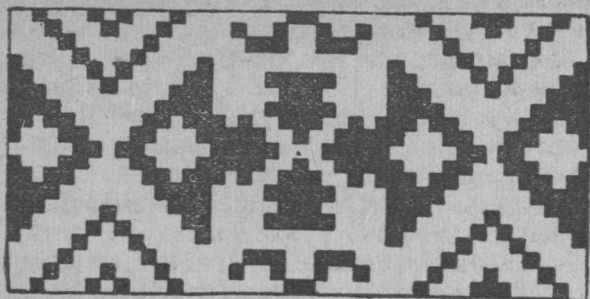
ТАТГОСИЗДАТ  
МАТУР ӘДӘБИЯТ СЕКТОРЫ  
КАЗАН 1941

ЧУВАШСКАЯ  
КНИЖНАЯ ПАЛАТА  
г. Чебоксары Чувашской АССР

Инв. № 3486

1679-02

3843 / 3158  
July 1917



### ЧУВАШ ХАЛКЫНЫҢ БӨЕК ШАГЫЙРЕ

Укучыларга тәкъдим ителгән шушы „Нарспи“ поэмасының авторы Константин Васильевич Иванов, хәзерге Башкортстан республикасы, Бишбүләк районы, Слагпуж (Слагбаш) авылында бай тормышлы крестьян семьясында 1890 нчы елның 2 нче июнендә (яңа стиль белән) туа. Шагыйрьнең ата-анасы бирегә Чебоксарның бер уездыннан бәхет эзләп күчеп килгән булалар.

К. В. Иванов башта авыл мәктәбендә укый. Аннан соң Бәләбәй шәһәрндә белем ала. Бәләбәй шәһәрндә бер ел укыганнан соң Сембер (Ульяновск) шәһәрндәгә Чуваш укытучылык мәктәбенең хәзерлек курсына керә. Биредә ул бик тырышып укый. Әдәбият белән кызыксына башлый. Европа һәм рус әдәбияты классикларынан Шекспир, Гете, Гейнә, Шиллер, А. С. Пушкин, М. Ю. Лермонтов, А. В. Кольцов, Н. А. Некрасов, Л. Н. Толстой, В. Г. Белинский әсәрләрен зур кызыксыну һәм тирәнтен ярату белән укый, өйрәнә.

Ивановның укый торган мәктәбе патша Россиясендә чувашлар өчен бердәнбер укытучылык мәктәбе була. Бу мәктәп коточкыч авыр шартларда эш алып бара. Ул шушы мәктәпнең инспекторы И. Я. Яковлевның тырышлыгы белән генә үзенең яшәвен дәвам иттереп килә.

1905 нче елгы революция дулкыннары Сембердәгә Чуваш укытучылык мәктәбенә дә килеп керәләр. Революция бу мәктәпнең укучыларына да бик нык йогынты

ясы. Ярым ач, ярым ялангач, коточкыч авыр шартларда яшәүче укучылар 1906 нчы елның ноябрь аенда „буня“ оештыралар һәм үзләренең материал көнкүреш шартларын яхшырту, уку-укуту эшләрен ныклы бер тәртипкә салу һәм башка шундый таләпләрен жирле властьларга белдерәләр. Иреклек өчен янучы һәм бу юлда ныклы көрәш алып баручы К. В. Иванов бу хәрәкәткә иң беренче булып, актив рәвештә кушыла һәм үзенең иптәшләрен дә көрәшкә рухландыра.

1907 нче елның февралендә, II нче Дәүләт думасы ачылу көнендә мәктәп укучылары арасында революцион дулкын тагын да көчәя. Мәктәп түбәсендә кызыл байрак жилферди.

Революция төшүгә таба барганда кара реакциянең кабахәт ялчылары мәктәпне таркатырга, революцион рух белән сугарылган укучыларны эзәрлекләргә керешәләр. Ләкин Яковлевның тырышлыгы аркасында гына мәктәп ябылмый кала. Забастовкага катнашуда гаепләнгән К. В. Иванов мәктәптән чыгарып ташлана һәм политик тотнаксызлыкта гаепләнгән тагын 40 лап укучы укудан куыла. И. Я. Яковлев Ивановның искиткеч талантлы икәннән белә һәм күп тырышканнан соң аны яңадан мәктәпкә алдыруга ирешә. Шагыйрь мәктәпне тәмамлау белән тагын да кыенрак хәлләргә очрый. Ул эш эзләп авылдан-авылга йөри. Ләкин эш таба алмый. Яковлев монда да ана ярдәмгә килә. Ивановны үз мәктәбенә эшкә урнаштыра. Шагыйрь бу вакытта үзенең бөтен көчен, энергиясен әдәбиятка, поэзиягә бирә. Ул шигырьләр, поэмалар, әкиятләр, легендалар яза. Лермонтов, Кольцов, Некрасов, аеруча Горький Ивановка зур йогынты ясылар.

Ивановның әдәби эшенең башлангыч вакыты 1905 нче елгы революциядән соң булган кара реакция елларына туры килә.

1907 — 1908 нче елларда Россиядә кара реакция канат жәя. Кара реакция һәртөрле прогрессив омтылышларга ату-кисү, дарга асу белән җавап бирә. Менә бу вакытта, кайбер интеллигент катлаулар арасында пессимизм, төшенкелек һәм революция көченә ышанмаучылык тарала башлай. Буржуаз матбугат идеалистик философияне, мистицизмны, индивидуальлекне яклап чыгыш ясы. Бу вакытта тик кайбер язучылар гына чын тормышны раслый торган, кеше образын реаль рәвештә



күрсәткән әсәрләр язалар. Мондый язучылар арасында чуваш халкының бөөк шагыйре Иванов та була. Ул:

Шушы якты дөнъяда  
Юктыр адәмнән көчле,  
Жирдә, суда — һәркайда  
Йөри ул хужа төсле

ди. Һәм моны үзенең гүзәл әсәрләрендә раслый.

Шагыйрь Иванов тулы цикл шигъри әкиятләр, лирик шигърьләр яза. Кольцов һәм Гейнәнәң күп кенә шигърьләрен, шулай ук Лермонтовның „Купец Калашников хакында жыр“ исемле поэмасын һәм байтак кына шигърьләрен бик гүзәл итеп чуваш теленә тәржемә итә. Шулай ук чуваш әдәбиятында классик поэма булган „Нарспи“ны яза. Бу поэма чуваш әдәбияты өчен генә түгел, бәлки гомумән безнең совет әдәбияты өчен зур хәзинә булып тора. Ләкин ул чорда чуваш телендә оригиналь әсәрләр бастыру бөтенләй мөмкин булмый. Чөнки патша цензурасы моңа рөхсәт итми. Ул вакытта бары тик беркадәр фольклор материалларны гына бастырырга мөмкин була. Шагыйрь үзе исән вакытта, „Ике кыз“, „Тол хатын“, „Тимер ватыгы“ дигән шигърьләрен һәм төп поэтик хезмәте булган „Нарспи“ поэмасын „Чуваш халык әкиятләре“ дигән исем астында, исемсез-фамилиясез генә чыгара ала. Шулар өстенә ул, „Ачлыкка аптыраганнар“ дигән әсәр яза, һәм „Шәйтан колы“ дигән трагедия эшли башлый.

Иванов туктаусыз эшли. Начар шартларда яши. Авыр эш аның сәламәтлеген какшата. Аңа үпкә авыруы эләгә. Шагыйрь бу авырудан терелә алмый һәм бөөк социалистик революцияне һәм үзенең сөйгән халкының мәңгелеккә азат булуын күрү бәхетенә ирешми. Ул 1915 нче елның 8 нче апрелендә (яңа стиль белән) 25 нче яшендә үлә.

„Нарспи“ поэмасы Ивановның иң зур һәм иң яхшы әсәре. Бу поэма чуваш халкының тирән мэхәббәтен яулап ала. Поэма искиткеч популяр булып китә. Чуваш халкы бу поэмада үзенең тормышын, хисләрен, кайгысыч-шатлыгын күрә. Шунның өчен дә поэма хәзер дә чуваш халкының тарихи атаклы әсәре булып санала. Аның рус телендә генә дә ике вариантта тәржемәсе бар. Шулай ук ул СССР ның башка халыклары

теленә дә тәржемә ителә. Шагыйрь революция идеаллары белән ялкынланып, коллыкка, карангылыкка, акча-капитал властена каршы кыю һәм кискен протест белдерә. Аның бу протесты чуваш халкының тормышын, хатын-кызларның коллыгын күрсәтеп 1908 нче елда язылган „Нарспи“ поэмасында ачык чагыла.

„Нарспи“ поэмасы шуның өчен кыйммәтле, чөнки анда бөтен бер чор һәм чуваш халкының тормышы, хисләре, кайгысы-шатлыгы чагыла. Монда чуваш халкының прогрессив һәм революцион таләбе, коллыкка, акча-капитал властена каршы көрәше гәүдәләнә.

„Нарспи“ поэмасында чуваш хатын-кызларының изелүе, мыскыл ителүе аеруча ачык, көчле образлар аркылы күрсәтелә. Өстен катлауларга, чуваш байларына һәм гомумән патша монархиясенә тирән нәфрәт белдерелә.

Поэмада чуваш яшьләренең бер-берсенә булган тирән мәхәббәте, идеаллары оста сюжетка корылып, матур образларда биреләләр. Ләкин яшьләрнең гадел һәм саф яратулары зур авырлыкларга, киртәләргә очрап, фаҗигале рәвештә тәмам була.

Поэмада күренешләр, вакыйгалар матур тел, тирән тойгы, йөрәккә үтеп керерлек көчле лирик рух белән, оңытылмаслык гүзәл романтик алымнар белән сурәтләнәләр.

Михәдәр бай үзенең байлыгы һәм гүзәл кызы белән мактана. Ул үзенең кызын ярата һәм шуның өчен дә аңа бай кияү эзли. Ләкин ул кызның йөрәген аңламый яки аңларга теләми. Шуңа күрә кызның ярлы егет Сәтнәрне яратканын бернигә дә куймый. Нарспины бер карт байга — „карт бүрегә“ сата. Карт бай Тохтаман, Нарспины коточкыч изү һәм мыскыл астында тота. Соңгы чиктә Нарспи үзенең ире — Тохтаманны үтерергә һәм Сәтнәр янына качарга мәжбүр була. Нарспи үзенең әтисен, аның йөзендә бөтен чуваш изүчеләренең, чуваш милли буржуазиясенең пычрак йөзен кыю рәвештә ачып сала, аларны хурлык һәм нәфрәт белән тамгалый.

Әй эткәем, эткәем,  
Яхшы тормыш кайда ул.  
Түгел байлык эчендә, —  
Җанга якын жанда ул.

.....

Үстердегез сез эткэй,  
Үстердегез, бактыгыз.  
Ләкин үскәч юк булдым,  
Акча өчен саттыгыз.

.....  
Эткэй, ялгыз кызынны,  
Ник бирден соң бүрегә.  
Сина рәхәт булып шул,  
Акча гына күренә, — ди.

Нарспи батыр кыз. Шагыйрь Нарспи образында чуваш хатын-кызларының иң алдынгы, иң йөрәкле вәкилен күрсәтә. Нарспи, Сәтнәргә караганда да кыюрак итеп бирелә.

Ивановның „Нарспи“ поэмасы гаять матур һәм кыю әсәр. Монда шагыйрьнең саф талантына, яшьлек романтикасына, художество осталыгына хәйран каласың. Поэма — халыкчыл әсәр. Поэманың теле — саф халык теле. Шуның өчен дә Иванов — чуваш әдәби телен тудыручы, чуваш әдәбиятының беренче карлыгачы булып санала да.

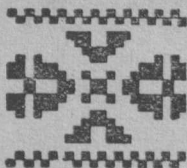
Безнең татар совет әдәбияты өчен Г. Тукай никадәр кыйммәтле һәм хөрмәтле булса — чуваш әдәбияты өчен Иванов та шул кадәр кыйммәтле.

Контрреволюцион чуваш милләтчеләре шагыйрьнен ижатын төрлечә томалап калдырырга — халыкка күрсәтмәскә, аның эһәмиятен югалтырга тырыштылар. Ләкин алар күп миллионлы халык массаларына каршы бара алмадылар, хурлык һәм нәфрәт белән тамгаландылар.

Чуваш халкы, һәм гомумән совет халкы, К. В. Ивановны укый, аңлый һәм истә тоталар.

1940 нчы елның октябрендә шагыйрьнең тууына 50 ел тулу көнен бөтен СССР халкы бердәм рәвештә билгеләп үтте. Менә бу — К. В. Ивановның халык өчен никадәр кадерле һәм кирәкле шагыйрь икәнлеген тагын бер кабат раслай.

*С. УРАЙСКИЙ.*







## 1. СИЛБИ А В Ы Л Ы Н Д А

Боз<sup>1</sup> аеның ахырында  
Кояш карый яктырак,  
Силби — чуваш авылында  
Карда эри яхшырак.

Таулар, үрләр кап-кара,  
Карлар тәмам киткәнгә.  
Чыга чирәм ямь-яшел,  
Кояш нурын сипкәнгә.

Суык, усал кыш китә,  
Китә елап, тавышлап,  
Елый бозлы яшь белән,  
Үткән көнен сагышлап.

Инкүлектә, тугайда,  
Сулар гөрли, гөр килә.  
Ләкин күпме елама —  
Кояш нурын гел сибә.

---

<sup>1</sup> Боз ае — чувашлар элек айлар исемен үзләренчә атаганнар  
Боз ае — март ае вакытына туры килә.

Суык, усал, явыз кыш  
Агып китә тугайга.  
Елый-елый-елый да,  
Агып китә шулай да.

Күктә кояш көлгәндә,  
Жирне сулар юганда,  
Бала-чага уйнашып,  
Чабып йөри урамда.

Килде матур юмарт яз,  
Килде шатлык аңкытып,  
Кояш нурлый дөнъяны  
Кыш йокысын айнытып.

Кара урман жанлана,  
Яшел төскә каплана.  
Япан-буш кыр яшәреп,  
Ямьгә чумып, мактана.

Төрле-төрле чәчәкләр  
Тәмле исләр бөркидер.  
Бар жирдә дә кошларның  
Матур жыры гөрлидер.

Күктә, болыт каршында,  
Житез тургай уйныйдыр.  
Тигез чирәм өстендә,  
Бәрән-сарык утлыйдыр.

Шунда, көтү янында,  
Боргы уйный бер бала;  
Карыны ачкач карый ул  
Силби авылына таба.

Силби авылы — бай авыл,  
Тора урман алдында.  
Матур, төзек, шәп өйләр  
Зифа таллар астында.

Читән — авыл тирәсе,  
Яшел чыбык читәне.

Анда да бар, монда да  
Узган елның кибәне.

Зур урамда өйләрнен  
Башы сары тактадан.  
Сул якта да, унда да  
Матур яшел бакчалар.

Йортлар, өйләр, амбарлар  
Шундый гүзэл, күр эле!  
Матур саргылт капкалар  
Челтәр-челтәр түбәле.

Силби авылы — зур авыл,  
Әйтерсең лә — бер шәһәр.  
Ахыры, монда, чувашта  
Мал күп, дисең, шул кадәр.

---

Ага шунда бер елга,  
Бу зур авыл читендә.  
Кояш бизәк бизәкләп,  
Уйный сулар битендә.

Чиста суның астында  
Күксу болыт чайкала.  
Карт тал суга баш ия,  
Үзен күреп шатлана.

Менә күпер, зур күпер,  
Болынга елга таша.  
Шунда бер карт тын гына  
Кармагын суга сала.

Житез-житез сазаннар  
Көмеш төслеләр генә...  
Шул карт, суалчан белән,  
Балыклар алдый менә.

Энә анда балалар,  
Бата-чума чабалар.  
Балык тотучы картны  
Үчекләргә баралар.

Менә берәү күпердә  
Аръякка кичеп бара.  
Елга аша чыга да,  
Китә урманга таба.

Ожмах кебек диярсең,  
Силби — чуваш авылында.  
Вақыт үткән сизелми  
Шатлык, рәхәт астында:

Адәм тавышы, кош жыры  
Тирә-якка тарала.  
Язгы матур көн жыры  
Яңгырый, гөрли һавада.

Урам буйлап кешеләр,  
Албутмыни, баралар.  
Өй артында шаулашып,  
Уйный шаян балалар.

Нар<sup>1</sup> күк чибәр яшь кызлар,  
Аккош кебек атлыйлар.  
Чылдыр-чылдыр тәнкәләр  
Чылтырыйлар, яңрыйлар.

Жир жимереп егетләр  
Бии капка алдында.  
Тормыш матур, аһ, матур,  
Олы Силби авылында!

Шушы якты дөнъяда  
Юктыр адәмнән көчле;  
Жирдә, суда — һәркайда,  
Йөри ул хужа төсле.

Ләкин көчле адәм дә  
Дөнъясына буйсына.  
Акча белән эчемлек  
Аның акылын туздыра.

Бөөк калым<sup>2</sup> атнада  
Кайсы чуваш эчми соң?

---

<sup>1</sup> Нар — легендар образ. Чувашларда матурлыкка, гүзәллеккә, сәламәт тазалыкка образ булып йөри.

<sup>2</sup> К а л ы м — язгы, дини бәйрәм.



Тирэн нэүрэл эчендә  
Күпме сыра бетми соң?

Ашадык та, эчтек тә,  
Уйнадык та вакытында,  
Шунсыз бэйрәм — нәрсә ул,  
Безнең чуваш каршында?

Көн үтә дә, урамда  
Исерек кешеләр арта,  
Кичке тавыш яңгырый  
Бөтен жиргә, як-якка.

---

Эчә-эчә кичкәчә  
Чуваш исерә, күбенә,  
Ял иткәндә, балчык та  
Түшәк булып күренә.

Ята чуваш албут күк,  
Белми кайда торганын,  
Бөтен урам буйлата  
Акыра исерек жырларын:

Күп эшлә дә, күп аша,  
Күбрәк тирлә, күбрәк эч!  
Моның өчен кем сүгәр?  
Ул бит шундый күркәм эш!

Вакыты белән эшлибез,  
Вакыты белән эчәбез!  
Өйдә сыра булмаса,  
Күршеләргә керәбез.

Күршеләрдә булмаса,  
Әйрән бар ич, эчәбез.  
Шул әйрән дә булмаса,  
Тугры<sup>1</sup> бирер, көтәбез!

---

Калым үтә, кар бетә,  
Язгы сука да житә.  
Чуваш кайчанга айный?  
Махмыр кайчанга китә?

---

<sup>1</sup>Тугры — алла, ягъни тәңре.

Инде, исерек чувашлар,  
Вакыт сезгә торырга!  
Биек үрләр ямь-яшел,  
Сулар кибә болында.

Эй туганнар, торыгыз!  
Тирә-якка багыгыз!  
Эзер булсын арбагыз  
Яки сука башыгыз.

Салкын суда юынсаң,  
Биткә күзгә төс кертер.  
Яхшы итеп аша, эч —  
Язгы эшкә көч кертер.

Язгы чәчүгә китик,  
Атны тизрәк жигегез!  
Эй, бер тугрым, саулык бир,  
Уңсын чәчкән жиребез!





## 2. ГҮЗӘЛКЫЗ

Яшел үлән астында  
Татлы кызыл жиләк бар.  
Силби — чуваш авылында  
Нарспи атлы чибәр бар.

Бите-күзе бик нәфис,  
Язгы чәчәк — кыз бала.  
Ике кара ахак күк,  
Ике күзе чем-кара.

Озын толым бөдрәле,  
Жем-жем уйный чәчләре.  
Атлап-атлап барганда  
Чыңдый көмеш тәңкәсе.

Күзе белән бер бакса,  
Егет жаны рухлана.  
Нечкә ирене бер көлсә —  
Егет жаны нурлана.

Кызыл ялан чәчәген  
Кемнәр өзелеп сөйми соң?  
Шундый матур кыз өчен  
Нинди егет көйми соң?

Кояш иңгәч, су белән  
Битен, кулларын паклый.  
Чыгар өчен уйнарга,  
Киенә, бизәнә башлый.

Көмеш япма түшәндә,  
Артта чулпылар чыңлый,  
Кызыл ефәк шәлен ул  
Житез кызларча чолгый.

Уйнаганда бер тоташ  
Көлә, жырлый, шаулый ул.  
Чулпан йолдыз чыкканчы,  
Сандугачтай сайрый ул.

Таралгач та уеннан,  
Жанга рәхәт калдыра.  
Таңгы йолдыз түбәдә  
Жем-жем нурын балкыта.

Әткәсенәң йортында  
Татлы йоклый шат бала.  
Матур-матур төш күрәп,  
Төшәндә дә шатлана.

---

Иртүк тора, киенә,  
Күнелен эшкә бирә ул,  
Я ефәк жеп ала да,  
Жырлый-жырлый чигә ул.

Я ул, тезмә эз салып,  
Тегә башлый тын гына.  
Сүс койрыклы корыч эт  
Бер керә дә, бер чыга.

Я ул суса уйнатып,  
Киндер тукий бер вакыт.  
Я ул тора уйланып,  
Шүреләргә жеп катып.

Яки, мәче сәкедә,  
Битен юып, сөртенсә,

Житез кызый аш ясый,  
Кунак өчен, йортында.

Яхшы үтте тормышы,  
Яшькә, буйга житкәнче.  
Жиде яттан яучылар  
Әткәсенә килгәнче.

---

Михәдәр күк маллы юк,  
Тирә-якта кайда да,  
Ярата ул үз кызын,  
Аның белән мактана:

— Минем кыз күк кайда бар?  
Бер кемдә юк, күрәмсең?  
Миндә бит ул гүзәл кыз,  
Матур, нәфис күгәрчен!

Матур аның рәвеше,  
Әйтерсең бер хур кызы!  
Юкмы читек-кәвеше?  
Юкмы көмеш чулпысы?

Силби авылы гомер дә  
Андый кызны күрмәстер!  
Бер чуваш та үз кызын  
Михәдәрдәй сөймәстер!

Михәдәргә ни житми?  
Йорты гажәп мул, бай шул.  
Көмеш тәңкә бихисап,  
Нәрсә кирәк, шул бар шул.

Ни юк дисең нәүрәптә?  
Яки менә базга бак!  
Мичкә-мичкә сыра, бал,  
Май, сөт, катык — бар да бар.

Киез, киндер гаять күп,  
Мул да, күп тә барысы.  
Келәт тулы, туп-тулы,  
Ясмык, бодай, тарысы.

---

Дөрөс сүздә алдау юк,  
Михәдәрдә бар да бар.  
Тирә-якта аңарга  
Тиңгә килми башка бай.

Аның йорты — кала күк,  
Жил дә керә алмаслык,  
Каралтылар бик биек,  
Чыпчык менә алмаслык.

Аның йорты — кала күк,  
Бөтен жирдә мал-милек.  
Келәт-келәт игеннәр,  
Абзар гөрли шау килеп.

Аргамак күк шәп атлар,  
Солы-печән ашыйлар,  
Йөри шунда терлекләр,  
Мичкәләргә ошыйлар.

Йортта мөңри сьерлар,  
Шаулый йөзләрчә сарык.  
Чыр-чу килә, болыт күк,  
Үрдәк, күркә, каз, тавык.

Тури-гаста <sup>1</sup> шул бай өй,  
Күңелең тартып тора.  
Ерак-ерак жирдән дә,  
Күренеп, балкып тора.

Шундый бай ул Михәдәр,  
Мактанырга хакы бар.  
Карт булса да мәһабәт,  
Байлык белән даны бар.

---

Шул яхшы бай Михәдәр  
Кызын чиксез яратып,  
Масленица көнендә,  
Куйды иргә ярәшеп.

---

<sup>1</sup> Тури-г а с — югары урам.

Эй туй булыр, туй булыр,  
Менә тиздән күрербез!  
Бөтен авыл мул туйны  
Көтә хәзер түземсез.

Туйлар монда зур булыр,  
Иркен булыр, мул булыр.  
Бөтен якка дан китәр,  
Нәрсә кирәк — шул булыр.

Килен артык гүзәл шул,  
Килен матур шул, диләр.  
Затлы байлар берләшсә,  
Шәп тә булыр, туй, диләр.

Симек<sup>1</sup> кайчан житәр соң?  
Ничек шунча чыдыйк соң?  
Симек — көннәр житкәнче  
Ничек түзеп торыйк соң?

Михәдәрнең йортында  
Бирнә-фәлән ясыйлар.  
Эшли-эшли туйга дип,  
Эштән чыгып арыйлар.

Ләкин Нарспи гүзәл кыз,  
Кайгы-моңда ярсый ул.  
Яшерен-яшерен елаклап,  
Сәтнәр исемен ятлый ул.

Хәзер Нарспи, гүзәл кыз,  
Һаман-һаман моңлана.  
Тиздән булыр туй, дигәч,  
Кайгырта да, шомлана.

Авыл чите — Тугаста<sup>2</sup>  
Фәкыйрь бер өйчек тора.  
Караңгылык, каралык,  
Моңсу төс бирә моңа.

---

<sup>1</sup> Симек — бер атнага сузыла торган дини бәйрәм, русларда троица дип йөртелә.

<sup>2</sup> Тугас — тур и-гас, югары урам.

Һәр көн шул йорт эченә  
Кич тә житми, төн керә.  
Карчык әнкәсе белән,  
Сәтнәр шунда көн күрә.

Чибәр егет Сәтнәрнең  
Бер аргамак — даны бар.  
Карчык әнкәсе белән,  
Кайнар йөрәк — жаны бар.

Байга эшләр эшләргә  
Көчле беләк — кулы бар.  
Дошман көчен жиңәргә,  
Нәфрәт, куәт, рухы бар.

Аннан башка Сәтнәрдә  
Берни дә юк, аз гына,  
(Тик бел: кызын, Михәдәр,  
Бирмим, дияр, ярлыга.)

Безнең Нарспи гүзәл кыз,  
Сәтнәр — бәгърен сөя ул.  
Шул сәбәптән гүзәл кыз,  
Туй булганга көя ул.

Биек улак каршына  
Талдан шәүлөләр төшә.  
Һәр көн шунда таң саен  
Сәтнәр Нарспины көтә.

Көтә-көтә күп тора,  
Житез атын сугарып,  
Нарспи килә таң саен  
Чиләк тотып, суга, дип.

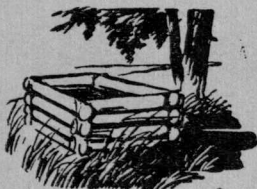
Нарспи чиләк чайкатып,  
Шалтыр-шолтыр киләдер.  
Шатлык белән Сәтнәрдә  
Йөрәк дөп-дөп тибәдер.

Нарспи килә ерактан  
Көлә-көлә нурланып,



Биек улак башында,  
Сәтнәр тора рухланып.

Елтыр-елтыр күзләре  
Гүзәл кызга багалар.  
Сары мыек ирененнән  
Жылы сүзләр ташалар.





### 3. СИМЕККИЧЕ

Челдер-челдер су ага  
Биек улак буйлата.  
Көмеш кебек ялтырап,  
Суын кояш нурлата.

Биек улак буйлата,  
Челдер-челдер су ага,  
Көмеш-мәржән такыялы  
Матур кызыл су ала.

Акрын-акрын су тула,  
Яшел чиләк эченә.  
Сөйли-сөйли яшь егет,  
Ярсу атын эчерә.

Биек талда, яшеренеп,  
Кошчык жырларын көйли.  
Чапкын аткай эчкәндә  
Егет сүзләрен сөйли.

— Шулай итеп, Нарспиём,  
Куәт юкмыни миндә?  
Шулай сине бер усал  
Алырмы икән ят жиргә?

Ах, бәхетем юктыр шул,  
Эткәң-әнкәң бай булгач,  
Алар шулай байлык белән,  
Мин фәкыйрьгә сүз кушмас...

---

— Хафаланма, әй Сәтнәр!  
Нигә өмет кисәргә!  
Шул бай эти-әнидән  
Кая качып китәргә?

Эти-әни ахмак шул,  
Ни дип юатым тагын?  
Ни эшләргә, әйтче син,  
Ничек юл табык, жаным?

Кояш иңгәч, кич булгач,  
Бүген туйны жайлылар:  
Хушылка<sup>1</sup> бае белән  
Минем туйны башлылар.

Дошман бик усал, диләр,  
Ничек аннан котылым?  
Сәтнәр, Сәтнәр, әйтче син,  
Кайда китим, ни кылым?

Сине жаным күк итеп,  
Яратып гомер сәрдем.  
Ләкин менә бу көнне  
Яшь башым белән күрдем.

---

— Кайнар канлы йөрәгем,  
Бердән-берем — башым бар,  
Тагын карчык әнкәм бар,  
Аргамагым — жаным бар.

Барысыннан да яхшырак —  
Син, сөйгәнем, ярым бар.  
Ләкин сине дә бүген  
Тартып алыр — явыз бар.

---

<sup>1</sup> Х у ш ы л к а — авыл исеме.

Ул дошманны бетерер —  
Көчле куллар миндә бар.  
Ләкин аны юк итсәм,  
Аннан усал дәнъя бар.

Теләк булса үзеңдә,  
Шушы атка салырмын.  
Бу авылдан еракка  
Очармын да качырмын.

— Сәтнәр, югал тизрәк син!  
Суга килә бер хатын...  
Синең белән сөйләшеп,  
Аерылганым тоймасын...

---

— Сау бул, минем Нарспием,  
Сау бул алайса, иркәм!  
Хәтерлә мин мескенне,  
Чыгарма син дә истән!

Аргамак күк житез ат  
Сикерде дә жылкенде.  
Очып китеп, Сәтнәрне  
Өйгә чаклы житкерде.

Нарспи аны, кайгырып,  
Карап калды туйганчы.  
Кузгалмады урыныннан  
Ярын күздән жуйганчы.

— Сау бул, бәгърем, сау булчы!  
Ничек синсез калыйм соң?  
Синең белән булмыйчы —  
Ничек ятка барыйм соң?

— „Нидән, Нарспи, син болай  
Кайгырасың шул чаклы?  
Әллә киявең картмы?  
Әллә хәсрәтең бармы?

Әллә бирнә азгамы?  
Нинди кайгы соң тагың?“

Килеп житте дә аңа,  
Әйтте баягы хатын.

Нарспи, суын алды да,  
Өйгә китте моңсынып.  
Өйгә житте, яшен түкте,  
Сәтнәр өчен борчылып.

---

Өйдә гел юкка карчык  
Йөри орышынып, ярып.  
Сипли тышта Михәдәр  
Туй күмәсен <sup>1</sup> бер ялгыз.

Кызы өчен эшли карт  
Балта белән — шак та шык...  
Бөтен бите буйлата  
Тама тире тап та тып.

— Мин кызымны үстердем,  
Житте шул яшькә килеп.  
Хәзер инде кызыма  
Соңгы эшем бу минем.

Үсеп житте, булды кыз,  
Кияү маллырак кирәк.  
Киявен дә таптык та,  
Күмә жайлырак кирәк.

Житте инде симек тә,  
Кызым туен жайларга,  
Кардәшләрем жыелса,  
Кичкә туен башларга.

---

Михәдәрнең өендә  
Сыра мичкәсе ауный.  
Бөтен кардәш-туганның  
Тамак төпләре ярсый.

---

<sup>1</sup> Күмә — матур кибитка, өсте күн белән ябылган арба. Туй өчен махсус шундый күмә ясау чувашларда элек характерлы була.

Ике зур мич эчендә  
Төрле ашлар парлана.  
Бөтен кардәш-туганнын  
Авызы-ирене майлана.

Кара өйдә шыбырчы<sup>1</sup>,  
Шыбыры тынып тора.  
Шунда егет-жиләннең  
Табаны кычып тора.

Туйнын рэхәтен көтеп,  
Бары да оча да чаба.  
Өйдә бер жан кайгысын  
Җичкем сизми ләбаса.

Нарспи тора келәттә  
Коймагын каба-каба.  
Күрәчәген кайгыртып,  
Хәсрәткә кала-кала.

---

„Җиде яттан килде ят,  
Эткәйгә димче килде.  
Җиде ятның баена  
Чәчәктәй кызын бирде.

Эткәй-әнкәй, туктагыз,  
Тагын бер ел торыгыз!  
Бар бердәнбер кызыгыз,  
Тагын бер ел тотыгыз!

Эткәй-әнкәй исерекләр,  
Минем хәлгә кермиләр.  
Кияү артык бай имеш,  
Минем җанны белмиләр“.

Әй карт җан да каты җан!  
Катып киткән таш шул ул.  
Әй яшь җан да нәни җан,  
Артык йомшак җан шул ул!

---

<sup>1</sup> Шыбыр — чувашларда милли музыка коралы.

Әй жаным кош булсын ла,  
Еларга да, көлэргә!  
Канатларым булсын ла,  
Очарга да китэргә!

---

Кояш төште кызарып,  
Кара урман артына.  
Көтү төште гөрлөшөп  
Олы Силби авылына.

Әнә житез яшь кызлар  
Сыер артыннан чаба.  
Чая, матур егетләр  
Алар артыннан бара.

Әнә берәү йөгәрә,  
Ала сыер мөңрәнә.  
Ахмак чучка чиный да,  
Бөтен авыл тетрәнә.

Көтү узгач, урамда  
Кара тузан кузгала.  
Менә шунда бер карчык  
Бер атлый, бер туктала.

Менә сыңар кул белән  
Сыра чәркәсен алды.  
— Ай-һай газап бик авыр!  
Ай-һай эчү бик яхшы!

---

Кардәшләрен чакыра  
Безнең Михәдәр абзый.  
Сыра тотып, тузанда  
Аның карчыгы атлый.

Кардәш-дуска керә дә,  
Сыра бадьясын ача.  
Туйга дәшөп эчөртә  
Туйның сырасын аңа.

— Якын кардәш-туганнар!  
Безгә шатлык бирәмсез?

Кызны иргә тапшырдык,  
Тури-гаска киләмсез?

— Барабыз да, барабыз!  
— Бармый-нитми калмабыз!  
Алла бирсә, сау булсак,  
Сүзең читкә какмабыз!

Карчык йөри авылда  
Караңгы төшмәс борын.  
Карчык йөри өендә,  
Хәзерли икмәк-тозын.

---

Якын кардәш-туганнар,  
Тури-гаска юл алыяк!  
Бәрәкәтле сырасын  
Эчә-эчә туй ясыяк!

Безнең туган кыз бирә,  
Чакыра бүген туйга.  
Мул туен да, зур туен,  
Башлый икән ул шунда.

Иске гадәт буенча —  
Туйның башын каршылап,  
Борынгылар рухына,  
Икмәк-тозны каптылар.

Карт аталар-аналар,  
Шат торыгыз жәннәттә.  
Безнең икмәк-тозыбыз,  
Булсын сезнең дәүләттә.

Безнең сөйгән Нарспига,  
Бирегез якты тормыш!  
Бирегез бәхет белән  
Шатлыклы яхшы тормыш!

---

Хәтерләгәч картларны  
Хәер дога-теләктә;  
Аннан туйны башларга  
Жыйналдылар келәткә.



Чүмеч-чүмеч сырлар,  
Ата-ана хушлаша...  
Ата-ана алдында  
Кызый елый, хурлана.

— Нарспи, кызым, шул сиңа,  
Ирең яхшы, карышма!  
Аның белән матур тор,  
Гомерең шуңа багышла!

Тыңла аны, юаши бул,  
Усалларга тагылма!  
Эшне эшлә, эшчән бул,  
Юк-бар эшкә катышма!

Ата-ана вәгазьли,  
Кызый яшькә батканда,  
Шыбыр тавышы яңгырый,  
Вақыт туйны башларга.

---

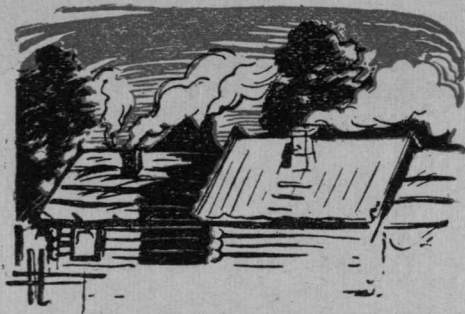
Силби авылы хырылдап,  
Йоклый үлек жан кебек,  
Дөнья тынлыгын күреп,  
Күктә ай да шат кебек.

Кереп бетте уеннан,  
Кызлар, егет-жиләннәр.  
Хәзер йоклый туй халкы,  
Йоклый хуҗа дигәннәр.

Жылы — һаман суына,  
Колак тын да ишетми.  
Тик өрә бер эт кенә,  
Авызын ачкан — иренми.

Этәч төнлә кычкыра,  
Тагын йокыга тала.  
Акрын-акрын ак ай да,  
Урман артына бата.

Тыныч, татлы йокыда  
Чуваш йоклай, тик менә —  
Шул кич газап эчендә  
Бер яшь йөрәк тилмерә...



#### 4. Т У Й

Кояш чыгар-чыкмас чак —  
Төтен күккә менәдер.  
Күзне ачар-ачмас чак —  
Чуваш мунча керәдер.

Симек йоласы белән  
Мунча керәләр барысы.  
Симек чирәме белән  
Ышкыйлар тәнне, башны.

(Шулай кушып калдырган  
Безгә әби-бабалар);  
Шулай бүген чувашлар  
Мунча кереп калалар.

Өстен-башын һәйбәтләп,  
Матур киёмнәр белән;  
Барыда чыкты урамга,  
Туйны күрергә теләп.

Атладылар иртәнчәк  
Акрын-акрын, бер жайга,  
Атладылар урамда  
Туйны күрергә бары да.

Менә туй да, менә туй!  
Бездә туйлар шул чикле!  
Тури-гаста туй тавышы,  
Яңгырата бар жирне.

---

Михәдәрнең йорт-жире  
Ерактан балкып тора.  
Урам якта, капкадан,  
Кем керә дә, кем чыга.

Йорт алдында халык күп,  
Туйны карарга килгән.  
Карт-коры да аз түгел,  
Сыра кагарга килгән.

Жилкетеп тә, сикертеп,  
Янрый шыбыр тавышы.  
Яхшы хужа хакына  
Туй гөрләтә туй халкы.

Туйда халык туй итеп,  
Талчыга да, шатлана.  
Шыбыр тавышы басылгач,  
Туй жырлары башлана:

— Ник соң тыныч торасыз?  
Ник соң тыныч болай сез?  
Тыныч-тыныч торырга  
Былбыл баласымы без?

---

Ләкин шыбыр холыксыз,  
Наман биергә дәшә.  
Дөбер-шатыр биюдән  
Өйләр селкенә ләсә!

Ашап-эчеп сыйлана  
Кунаклар түр башында.  
Яхшы теләк телиләр  
Кыз да кияү хакында.

— Кыз да кияү сау булсын!  
Балаларга тап булсын!

Матур, тату көн күрсен,  
Усал сүздән сак булсын!

Аша, уйна, жырла, көл,  
Күтәрелсен күңелләр!  
Бергә, бергә, бергә чак —  
Бергә үтсен гомерләр!

Әйдә, кардәш-туганнар,  
Эчик-эчик тә ашыйк!  
Кияү, кызны хөрмәтләп,  
Әйдә шәбрәк туй ясыйк!

Менә инде, күр инде,  
Ничек бии карт хужа!  
Кызын биргән, йорт башы  
Шатлана бүген шуңа!

---

Матур егет-жиләннәр  
Бөтен көчкә басалар,  
Кызлар тагын калышмый,  
Такмак әйтеп баралар.

Ефәк чигүле чаршау,  
Түбәнгә төшә бара.  
Кызыл чаршау эчендә,  
Бөркәнчектә кыз бала.

Кыз елый да кыз елый,  
Бөркәнчеген салмыйдыр.  
Дус кызларның жырлары —  
Аның тавышын каплайдыр.

Кызлар мактап Нарспины —  
Жырлайлар матур жырны,  
Михәдәрнең Нарспиен —  
Туен үткәргән кызны!

Бер чал сакал Тохтаман,  
Кияү булып киләчәк.  
Жаны сөйгән ярыннан  
Яшь кыз ерак китәчәк.

Әгәр ятка китсәң син,  
Сәтнәр ни хәл итәр соң?  
Сылу Нарспи, әй туташ,  
Бәхетен кайда икән соң?

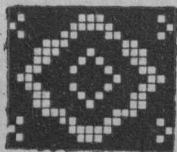
Жир жимертеп туй бара,  
Аның чиге-башы юк,  
Кардәш-туганнар йөри,  
Алар күбәү — саны юк.

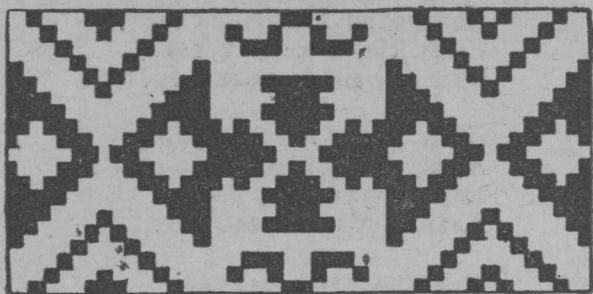
Зур күн күмә янында  
Кардәш кызлар урала.  
Шул кызларның жырлары  
Ерак китеп, югала.

Көнен-төнен уйнарга —  
Шыбыр нич тә тартынмас.  
Көнен-төнен жырларга,  
Егетләр дә талчыкмас.

Бала-чага һәр жирдә  
Кызыклар күрми калмый.  
Үлек күк бер карт кеше  
Тәрәз төбөндә калгый.

Туй бара да шәп бара,  
Карт кешенең хәле юк,  
Бии яткан жирдә дә,  
Ләкин нич тә рәте юк.





## 5. БАГУЧЫ ЯНЫНДА

Кеп-кечкенә кара йорт,  
Сәкедә карт, чал чәчле.  
Якты керми бераз да,  
Тәрәз нәни шул хәтле.

Өйнең эчен яктырта  
Тик ачык ишек кенә,  
Идән буйлап кояшның  
Нуры шуышып керә.

Түрдә тора карт ялгыз,  
Ямый-ямый чабата.  
Аяк белән, кул белән  
Мыш-мыш килеп маташа.

Менә кояш яктысы  
Шуып та шуып барды.  
Картның чал чәч башына  
Килде дә кунып калды.

Симек шавы урамда,  
Йөрәк хисен кузгата.  
Әх, кояш та уйнаклап,  
Чәч бөртеген нурлата.

---

Мыгырдап та, мышылдап,  
Бабай чабата сипли.  
Шунда, ләкин бөтенләй,  
Кунак килгәнен сизми.

Ачык ишек төбенә,  
Бер карчык килгән икән.  
Чал чәчле карт бабайга,  
Сәламнар биргән икән.

Сәтнәр анасы икән —  
Бабайга сүзен кушкан.  
Аның газиз улына  
Усал шаукым — чир булган.

Шуңа күрә анасы  
Багучы янына килде.  
Аһ-зар белән бабайга,  
Кайгысын сөйләп бирде.

Алар карт белән озак  
Сөйләштеләр калыгып,  
Кай чак сүзгә жай килсә,  
Үткән чакны сагынып.

Соңра бабай, ниһаять,  
Багуның хакын куйды.  
Карчык, бер пар оек та,  
Күлмәк бирергә булды.

Аннан бабай торды да,  
Эшләрен ташлап читкә,  
Ябып куйды ишеген,  
Табагач белән бикләп.

Тунын кигәч, бүреген  
Тыкты култык астына.  
Табан-аска кыл салып,  
Акча куйды алдына.

Аннан аксыл сакалын,  
Көмеш чәчләрен сыйпап,

Акчага карап торды,  
Барлык гайрәтен жыйнап.

Багып торды-торды да,  
Житен сакалын тарап;  
Тезеп-тезеп сөйләде,  
Карчыкка таба карап.

Маңгай тишеге — капланмас,  
Йөрәк кисеге — кушылмас.  
Пулех<sup>1</sup> тәңре язганнан  
Улың һич тә котылмас.

Биргән аңа пулехче<sup>1</sup>  
Кайнар кан да, йомшак жан.  
Биргән аңа пулехче  
Кыска гомер, хәсрәт-зар.

Суык көннәр килер дә,  
Туңып китәр кайнар кан.  
Каты көннәр килер дә,  
Катып китәр йомшак жан.

Кайнар көннәр килер дә,  
Кайнарланыр салкын кан.  
Йомшак көннәр килер дә,  
Йомшакланыр каткан жан“.

Аннан, бабай тукталып,  
Сагышланып торды да,  
Ертык тунын, бүреген,  
Читкә салып куйды да,

Шунда, тагын сөйләде,  
Баккаларга тотынып;  
(Тора карчык сәкедә,  
Арлы-бирле борылып).

---

<sup>1</sup> Пулех — пулехче — чувашларда борынгы мәжүс илек алласы.



„Төрле шаукым килмэгэн,  
Кирәмәт<sup>1</sup> суккан түгел.  
Ерех<sup>2</sup> хәстә бирмэгән,  
Сихерләп куйган түгел.

Юк, юк, килен, улыңа  
Ходай шулай язгандыр.  
Елый күрмә, тәңрегә  
Каршы тора алмассың“.

Бабай шулай сөйләде,  
Ни кылырга белмәде.  
Үз эшләрен көйләде,  
Башка сүзгә кермәде.

Карчык чыкты кайгырып,  
Башын түбәнгә салды.  
Чабатасын төзәтеп,  
Бабай утырып калды.

Мыгырдап та, мышылдап,  
Аптырый да үкенә.  
— „Нигә болай бу бүген?“  
Сорау бирә үзенә.

„Хәзергәчә халыкка,  
Багулар бага идем.  
Юк-бар әйтеп, алдалап,  
Озатып кала идем.

Нигә болай бу бүген?  
Йөрәк чыңга тап микән?  
Алдалармын дидем дә,  
Ах тамаша! Расмы икән?“

---

<sup>1</sup> Кирәмәт — явыз, усал рух, мәжүсилектән калган. Элек чувашлар кирәмәт дигән калын, карт һәм „изге“ агачка табынганнар, аның явызлык эшләвеннән куркып ана төрле бүләкләр, сыйлар китереп торганнар.

<sup>2</sup> Ерех — явыз, усал рух, мәжүсилектән калган.



## 6. К А Ч У

Кояш бата, кич керэ,  
Силби авылы тын менэ.  
Караңгылык төшкөндө,  
Туй тарала, туй бетэ.

Матур кызлар, егетлэр  
Урамга чыкты тагын.  
Чыкты безнең Нарспи да  
Озатып яшьлек чагын.

Соңгы кичтэ уйнарга,  
Хатын булып житкәнче.  
Соңгы кичтэ Сәтнәрне  
Күрер өчен, киткәнче.

Сәтнәр тора кайгырып,  
Башын бөгөп, тын гына.  
Матур кызның күзеннән  
Кайнар, кайнар яшь чыга.

Уйнаучылар таралгач,  
Жәйнең жылы төнөндө.

Алар байтак тордылар,  
Зифа таллар төбөндө.

Алар шулай, шул төндө,  
Көткөннөрөн таптылар;  
Кочаклашып бер-берен,  
Урманлыкка качтылар.

Вак йолдызлар еракта  
Балкып янмый башлады.  
Урман өстен кап-кара,  
Шомлы болыт каплады.

Янгыр ява, су төшө,  
Кара урман гөр килә.  
Улый гүя ач бүре —  
Жил чыга да, жил китә.

Яшен уйный, ялтырый,  
Шаулы урман яктыра.  
Кара урман эченнән  
Чапкын алга ашкына.

Чапкын бара, пошкыра,  
Шомлы юл артта кала.  
Йончыла ул — кыз да егет  
Аңа атланып чаба.

Агач тора алып күк,  
Караңгыда шау килеп.  
Эйтә: „Чибәр үтегез“,  
Башын бөгө жай биреп.

Таң алдында яп-якты,  
Кояш чыгар — чибәр чак,  
Таң алдында ак офык,  
Туйга вакыт житәр чак.

Егетлөргө биешергә  
Вакыт житәр — яхшы чак.  
Кызларына жырларга  
Вакыт житәр — якты чак.

... Шыбыр тавышы ишетелми,  
Уйнаучысы күренми.  
Кунак-төшем алдында,  
Сыра-фэлэн түгелми...

Карчык белән Михэдэр,  
Кара өйдә талаша.  
Ни булды соң бу болай?  
Бары да тыныч лабаса?

Тыныч-тыныч торырга  
Нарспи йортта юк ласа.  
Сәтнәр белән, кич-кырын  
Качып киткәч, юк чара!

Урманда өч атлы бар,  
Нәрсә эшлиләр алар?  
Бер анда да, бер монда,  
Кемне эзлиләр алар?

Эзлиләр дә тыңлыйлар,  
Берәр тавыш килмәсме?  
Кояш чыга яктыртып,  
Кирәк юлны бирмәсме?

Ләкин һич тә күз житми  
Бөтен жирне карарга.  
Шунда кемдер мыгырдый:  
— Ничек тизрәк табарга?

Урман кара, бик шаулы,  
Урман улы давылда.  
Эз билгесез кайда да,  
Хәзер кайда барырга?

Урманда өч атлы бар,  
Нәрсә эшлиләр алар?  
Бер анда да, бер монда,  
Кемне эзлиләр алар?

Сәтнәр йоклый үлечә,  
Биек имән шыгында.

Нарспи калгып утыра,  
Сөйгәнөнөң кырында.

Менә Нарспи төш күрә:  
Жил-давыл купты имеш,  
Аның усал әткәсе  
Бер көчек булды имеш.

Менә Нарспи төш күрә:  
Киң урман ыжлый имеш.  
Аның усал әткәсе —  
Шул көчек — ыргый имеш.

Казык тешен ыржайтып,  
Ямьсез шыкырдый имеш.  
Этнең табан астында  
Урман шытырдый имеш.

— Кайда качтың, усал кыз?  
Башың ашыйм, табылсаң!  
Кайда киттең, усал кыз?  
Жаның алам, карышсаң!

... Әнә житә, аһ, якын!  
Нарспи күзләрен ача...  
Әнә килә өч атлы,  
Сәтнәр белмичә ята.

— Сәтнәр, Сәтнәр! Тор, жаным!  
Тор, тор! Тизрәк качыйк без!  
Ай беттек лә, ай беттек!  
Кайда, кайда барыйк без?

Бүген, матур шыбырчың,  
Тагын башка юлдашлар;  
Сәтнәр белән Нарспины  
Тотып килде урманнан.

Карчык жилеп чыкты да,  
Кунды Нарспи чәченә.  
Карт та чабып чыкты да,  
Сукты Сәтнәр башына.

— Әй, әнкәем, әнкәем!  
Чәчем борма, кит зинһар!  
Шулай өйрәтер булсаң,  
Хөрмәт көтмә син миннән!

— Әй, Михәдәр бабакай!  
Көлдән мәңге ут булмас!  
Күпме бүген кыйнама —  
Бер файда юк, ул булмас!

Шундый сүздән Михәдәр,  
Тагын эттәй котырды.  
Бәйләп куйган Сәтнәрне,  
Камчыларга тотынды.

Йортта халык бик тә күп,  
Гүя туйга тулган күк.  
Сәтнәр шунда, туфракта,  
Ята вафат булган күк.

Әнкәсе дә шушында,  
Тора елап, кайгырып.  
Жибәрә ул баласын,  
Кешеләргә тапшырып.

Ата-ана Нарспиный  
Битен-күзен юдырта,  
Тагын чаршау артына —  
Бөркәнчеккә утырта.

Тыпыр-тыпыр тыпырдат!  
Әйдә туйда сиптертик!  
Ләкин кызның качканын —  
Тохтаманга сиздермик!

Менә туй да менә туй!  
Матур туй да батыр туй.  
Менә туй да менә туй!  
Кызык туй да бозык туй.



## 7. И К Е Т У Й

Көн авыша, язгы кояш,  
Түбәнгә төшә башлый.  
Ерак түгел дөм урман,  
Нигәдер артык шаулый.

Халык көтә бик озак,  
Түбән капка каршында.  
Берәү кинәт, „килә“ дип,  
Шатландыра барысын да.

Дөбер-дөбер сикереп,  
Чокыр-чакыр юллардан,  
Матур туй да, кызык туй,  
Килеп чыкты урманнан.

Алдан бара юл белән,  
Чырайларын бозгалап,  
Силби кызын күрергә —  
Яңа кияү Тохтаман...

Ялпак борын, кысык күз,  
Сары чәч тә чал сакал.  
Атлар очып барганда,  
Бите-күзе һай хәтәр!

Кара чикмән, шәп бүрек,  
Маңгаенда тәңкәсе.  
Ак тула да чабата,  
Әй килешә гәүдәсе!

Шул ир туге җырлашып,  
Урам буйлап атыла.  
Яхшы кияү капкасы  
Ачыла да, ябыла.

Кыз туге да Тугастан,  
Килеп чыга каршыга.  
Нарспи яулык астында  
Елап бара, кайгыра.

Сылу кызның йөрәге  
Утта янгандай яна.  
Карт киявен күрә дә,  
Елап кайгыра аңа.

— Әй, әткәем, әнкәем!  
Ник башыма життегез?  
Җиде ятның кулына  
Кызыгызны бирдегез?

Әй, киявем Тохтаман!  
Җичбәр рәхәт бирмәмен!  
Минем жаным бетсә дә,  
Синең белән китмәмен!

---

Сыра тоткан бер яучы.  
Туйга каршы чаба ул.  
Хушылканың күркенә —  
Такмак үреп бара ул.

Кулы белән чайкатып,  
Сыра түгә, таштыра.  
Кара аткай тик тормый,  
Яңа кияү чаптыра.



Яна кияу кырында,  
Бии жиде атменэр.  
Бөтен авыл, жимертеп,  
Гөрли матур яз белән.

Яңа, матур капкадан  
Арба кереп барганда,  
Капка башы шакылдый,  
Камчы тиеп калганда.

Бүген кияу янында,  
Туйда рэхәт сөрделәр,  
Башка көнне авылда,  
Кунак булып йөрделәр.

Хушылкадан килгәннәр —  
Өч көн, өч төн яттылар,  
Туйны ясап, сыйланып,  
Алжыдылар, ардылар.

Ләкин өч көн үткәчтен,  
Сөйләнэләр „кайтыйк“ дип.  
Сөйләнэләр кодалар,  
„Бүген китик, калмыйк“ дип.

Һәм ир туге жыйнала,  
„Хушылкага күчтек!“ дип,  
— Хәзер бездә туй булыр,  
Монда туйны күрдек, дип.

— Ашыкмагыз, кодалар!  
Башка өйгә барыйкчы!  
Китмәс борын, бу туйны  
Шәбрәк ясап калыйкчы!

Тагын-тагын бер тоташ  
Туйны дәвам иттеләр.  
Бетте таныш-туганнар,  
Туйны тәмам иттеләр.

Һәм ир туге шау килеп,  
Өйгә таба кузгалды.

Туй озату вакытында,  
Бөтен Силби жыйналды.

---

Олы зыярат янында,  
Туй атлары торалар.  
Кызны, эткә-әнкәсе,  
Озату өчен баралар.

Туй янында кешеләр,  
Гөбердәшеп торалар,  
Әби-бабаны хәтерләп,  
Кызны карап калалар.

Авыру Сәтнәр шушында,  
Тора анасы белән,  
Эзли сөйгән Нарспиен,  
Күзе — карашы белән.

Михәдәр дә, карчык та,  
Кызны бәхил кылдылар,  
Кәрдәш-дусны елатып,  
Кайнар яшьләр сыктылар.

Сәтнәр белән урманга  
Көлке булып качканга,  
Сөйгән кызга бер сүз дә  
Әйтмәделәр барганда.

---

Бәхилләшкәч, эш беткәч,  
Туй да китте ашкынып.  
Сәтнәр йөзен күргәч тә,  
Нарспи елый ярсынып.

Туй киткәч тә, ерактан  
Урман каты яңрады.  
Туй югалгач, кешеләр —  
Бары да өйгә атлады.

Кайтып китте кайгырып,  
Сәтнәр, анасы белән,  
Қалды шулай кавышмый,  
Йөрәк парасы белән.

Әй бу тормыш, бу тормыш!  
Ләкин үлем житте шул.  
Әй бу тормыш, Нарспи да  
Жиде ятка китте шул.

Ансыз башны нишләтим?  
Калдым кыюсыз баш белән.  
Кайда барып керим соң,  
Шундый хәсрәт-зар белән?

Нарспи китте чит жиргә,  
Сәтнәр өйгә атлады.  
Бу ике жан, гашыйк жан,  
Байны жиңә алмады...

Гашыйкларның качканын,  
Урман каплап тормаган.  
Матур кызны — Нарспины  
Алды, алды Тохтаман!

Торып калды бер ялгыз,  
Сәтнәр — ярлы баласы.  
Бәлки ходай язгандыр,  
Шулай, ахыры, заманы.

Бик күп аның турында,  
Фәлән-төгән сөйлиләр.  
Тик, күп аңлы ирләр дә,  
Рәтен-чабын белмиләр.

Сәтнәр калды бәхетсез,  
Сөйгән кызын алдылар.  
Нарспи китте чит жиргә,  
Хәсрәт-моңга аттылар.

Ашадылар туй белән,  
Кунак — кунакның башын,  
Әткә, әнкә — кыз башын,  
Туган — туганның башын.



## 8. Х У Ш Ы Л К А Д А

Хушылкада туй икән,  
Туе бигрәк мул икән.  
Чал сакаллы Тохтаман —  
Туй жыйнауачы — шул икән.

Чибәр кияү Тохтаман  
Силби кызын хур итә,  
Бүген, яхшы тиңнәргә —  
Дөбер-шатыр туй итә.

Матур кияү-егетләр  
Бии-бии туй ясый.  
Туй җырларын яңратып,  
Авыз арий, тел арий.

Кичә Силби авылыннан  
Кайтып килде бер туе.  
Кияү көтә кыз туен,  
Бәйрәм бүген көн бую.

Уйлый, бүген туй килсә,  
Кызны кертеп ябарга.  
Иртән торган вакытка,  
Кызны хатын ясарга.

Бик зур авыл Хушылка,  
Тау тора һәр ягында.  
Туйны ясап Тохтаман  
Утыра өстәл янында.

Төрле ашлар астында  
Юкә өстәл сыгыла.  
Исерек кияү алдында  
Дөнъя ыр-ыр борыла.

Тышта кояш балкыта,  
Кичкә таба авыша.  
Кияү башы исергәч,  
Аска таба салына.

Ямьле кырда бүдәнә,  
Вақыт-вақыт сайрый ул.  
Кияү, туйны көтә дә,  
Тәмам алжый башлый ул.

Ак бүз күлмәк кияүдә,  
Жилбер-жилбер киләдер.  
Туйны көтеп, йөрәге —  
Һаман дыр-дыр тибәдер.

---

Чыңгыр-чыңгыр кыңгырау,  
Атлар ыргый юллардан.  
Жир жимертеп кыз туге,  
Килеп чыкты урманнан.

Унлап хатын хушбулы<sup>1</sup>  
Күн күмәнең алдында.  
Кырык бишкә якын ат,  
Күн күмәнең артында.

Жиде жирдә, урамда,  
Туктап алды туй халкы,  
Якын туган-тумача,  
Чыкты боларга каршы.

---

<sup>1</sup> Хушбу — матур тәнкәләр белән бизәлгән, хатын-кыз баш киеме. Элек алар туй һәм бәйрәм вакытында шумдый хушбу кигәннәр.

Жырлыйлар да керэлэр,  
Кияү капка ачкачтын.  
Ашыйлар да эчэлэр,  
Ерак юллар ашкачтын.

Күрче, төш тә житмәгән,  
Кичкә вакыт күп эле!  
Төнгә кадәр туй ясыйк,  
Бик тә вакыт күп эле!

Аш-су белән сыйланып,  
Сикерделәр, ардылар.  
Тохтаманны, Нарспины,  
Ак келәткә яптылар.

Зирәк ирләр келәткә  
Таза йозак салдылар.  
Пыш-пыш көлә-көлә тик  
Өйгә таба чаптылар.

Менә егет, бер егет,  
Келәт буен сагалый.  
Тыңларга да карарга —  
Аулак урын чамалый.

Бала-чага биш-алтау  
Келәт карый бер якта.  
— Әх, намуссыз малайлар!  
Ни эшегез бар анда?

Ләкин менә тыңлыйлар,  
Тавыш килә: пыш та пыш.  
Тынып калды малайлар,  
Шауламагыз, сөйли кыз!

Шунда Нарспи нәрсәдер,  
Сөйләгәндә туктады.  
Ләкин тавыш бик акрын,  
Бер ни ишетеп булмады.

— Бел син, Нарспи, тезгенең  
Хэзер минем кулымда! —  
Диде усал Тохтаман,  
Ачу белән шушында.

— Туйны кире озатыйм,  
Аннан мине белерсең!  
Ни буласын кем әйтер?  
Ни күрәсең күрерсең!

Башка берни ишетелми,  
Җичбер сүз дә килмәде  
Тыштагылар көтсә дә,  
Җичбер тын да сизмәде.

Бала-чага шушында,  
Өйгә чабып китәләр.  
Ишеткәннәр турында  
Яшерен хәбәр илтәләр.

Тыңлап торган шул егет  
Урманлыкка атлады.  
Ишетеп алган сүзләренә  
Күңеленнән ятлады.

Аның усал күзләрен  
Ялтыр утлар бастылар.  
Кергән-чыккан кунаклар,  
Белми-күрми калдылар.

Ләкин урманда сизде,  
Күршесен ялгыз имән.  
Ул егет — безнең туган,  
Яшь егет Сәтнәр икән.

---

Ботка өстәл өстендә,  
Өйгә булар туздыра.  
Яхшы кияү Тохтаман  
Кунак-төшем туйдыра.

Яна кияү Тохтаман —  
Ботка белән майлый ул,

Туй халкына баш орып,  
Сүзен шулай башлый ул:

— Үпкәләшмик, кодалар,  
Сый күп түгелдер сезгә!  
Ашыйк, эчик, туганнар,  
Үтсен гомерләр бергә!

Топма-исерек кунаклар,  
Гөбер-гөбер гөрлиләр.  
Топма исерек баштан да,  
Барын белеп сөйлиләр:

— Әй кияүкәй, Тохтаман!  
Юк үпкәләр төшегез!  
Безнең кызны каты тот,  
Рәхәт гомер сөрегез!

Тышта атлар торалар,  
Биеп-биеп, тавышлап,  
Чыгып китте кодалар,  
Матур җырлар багышлап.

„Әйдә, киттек, дан белән,  
Тулы чүлмәк бал белән“.  
Арбаларның артыннан  
Тузан купты шау белән.

Матур яңрый кыңгырау,  
Атлар — Силбигә таба.  
Түбән бөгеп башларын,  
Атлар атлыгып чаба.

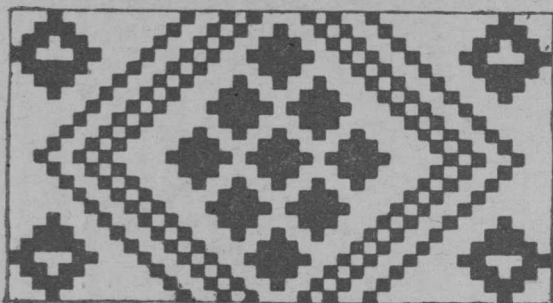
Туй бетте дә, туй китә,  
Такыр юлдан сыптыра.  
Берәр картны күрсәләр,  
Бары да сәлам кычкыра.

Туй бетте дә, туй китә,  
Атлар талчыга башлай,  
Начар юлдан аларны  
Исерек хужалар каулай...



Киткән туйның тавышын  
Нарспи калды ишетеп.  
Аннан-моннан, ерактан,  
Тузан калды ишелеп.





## 9. СИМЕК ҮТКЭЧ

Үтте симек, үтте туй,  
Үтте туйдагы рэхэт.  
Үтте бер-бер тезелеп,  
Көн белән төн һәм сэгать.

Кырда сабан астында  
Чирәм чырт-чырт киселә;  
Усал кайгы-сагыштан  
Нарспи жаны киселә.

Кырда чалгы астында  
Печән вышт-вышт бөгелә.  
Усал кайгы-сагыштан  
Нарспи башы бөгелә.

Дөнья йөзен көннән-көн  
Кояш нур белән камый,  
Кайгы-сагыш көннән-көн  
Нарспи йөрәген талый.

Көн дә, көн дә, саламат  
Төшә тора колгадан.  
Каты тота шул кадәр  
Үз хатынын Тохтаман.

Чибәр бала Сәнтти бар,  
Чабып йөри урамда.  
Көянтәгә атланып,  
Ат-ат уйный ул анда.

Ул зур урам буйлата  
Чиксез тузан кубара.  
Кара чегән күк кара,  
Кайта кичен бу бала.

Чибәр бала Сәнтти бар,  
Чабып килә атында.  
Сөйли нәни тел белән,  
Җиңгәсенә янында.

Нарспи-килен һаман да,  
Гел кайгыра, көя ул.  
Биаганың баласын —  
Тик Сәнттине сөя ул.

Нарспи-килен һаман да,  
Гел сагышлый, яна ул.  
Сәнтти белән сөйләшәп,  
Иркен сулыш ала ул.

Шундый яхшы балада,  
Тәңре жаны тора шул.  
Уйный, көлә, анарда  
Кошлар ирке тора шул.

Җиде яшьлек балада  
Чуваш жаны тора шул.  
Нәни күзе еласа —  
Юаш ирене көлә шул.

Чибәр бала — Сәнтти бар,  
Җанга якты бирә ул.  
Татлы, нәни тел белән,  
Җиңгәсенә килә ул.

— Елый күрмә, әй жиңгәй,  
Тукта, зинһар, ташлачы!

Яулык белән күзен сөрт,  
Кайгыларың каулачы!

---

Юмарт кияү Тохтаман  
Келәткә һаман килә.  
Көн дә, көн дә хатынын  
Саламат белән кисә.

Мескен хатын чыдый шул  
Газаплауга чарасыз,  
Ахмак кияү белми тик,  
Эшнең кая барасын.

Бер көн килде бер-берәү  
Тилертергә ахмакны;  
Нарспи чыгып киткәч тә,  
Пыш-пыш нидер аңлатты.

Нарспи керде, кунакны  
Сыра белән сыйларга.  
Кунак китте, Тохтаман  
Тагын килде кыйнарга.

— Һә, син шундый кыз икән!  
Көлкегә калдыңмыни?  
Сәтнәр белән, туй көнне  
Урманга качтыңмыни?

Кыйный-кыйный Тохтаман,  
Төрле газап китерә.  
Хәзер халык теленнән  
Байтак сүзләр сизелә.

Шулай, шулай, фәлән шул,  
Андый эшләр жирдә күп.  
Аулак төштә, ышықларда  
Начар эшләр бик тә күп.

Ата-ана үз кызын  
Үстөргәндә сөйсә дә,  
Ләкин хатын булгачтын,  
Явыз карт ир көнләшә.

Тотты бирде үз кызын,  
Ата-ана бер байга.  
Яратмагач бер-берен,  
Ләкин аннан ни файда?

Тату, яхшы, килешеп,  
Икәү бергә сайрашсан;  
Йөз кат артык бәхетле —  
Фәкыйрь кеше байлардан.

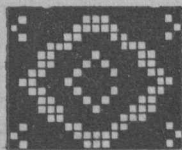
Кыйна, кыйна, Тохтаман!  
Жанын чыгар, жәлләмә!  
Газапландыр, Тохтаман!  
Эт ит, бетер, бәргәлә!

Кыйна, кыйна, Тохтаман!  
Яшьләр шулай жайлансын!  
Газапландыр Тохтаман!  
Нарспи тизрәк картайсын!

Ләкин сонра, сиңа карт,  
Үкенеч, кайгы төшмәсен.  
Кыйна-кыйна Тохтаман!  
Яшьләр синнән көлмәсен!

Үтеп китте өч атна,  
Үтте симек, туй, рәхәт,  
Һаман карт ир кыйнауға,  
Нарспи түзде шул кадәр.

Ләкин айның ахырында,  
Нурлы, матур бер кичтә...  
(Тукта, хәзер сөйләсим,  
Калып торсын бер читтә.)





## 10. НАРСПИ ХЭЛЕ

Кояш иртэн тау менеп,  
Күккэ башын калкыта.  
Жылы, юмарт нур белэн  
Дөнья йөзен балкыта.

Шул жэйге көн, матур көн,  
Хушылка авылын нурлый.  
Бар дөньяда тереклек,  
Шатланып уйнап туймый.

Жибәрделәр жыр сузып  
Дөм-дөм урманда кошлар.  
Күгәрченнәр күк булып,  
Төште чишмэгә кызлар.

Ләкин менә ак йортта  
Бер тын да юк — шомлы чак.  
Килен кеше ак йортта  
Бер ялгыз ул — моңлы баш.

Иртэн терлек ашаткач,  
Китте кырга Тохтаман.  
Бүген мескен хатынын  
Кайгы тагын чолгаган.

— Хатын булдым ирексез,  
Эткэй-энкэй хур иткэч.  
Ләкин мескен кызыгыз  
Рәхәт күрми шул ирдән.

Кызганмыйча, мал итеп,  
Жиде ятка саттыгыз.  
Мин, кызыгыз, мескенне —  
Янар утка салдыгыз.

Хәзер мескен кызыгыз,  
Газап чигеп, сүнә бит.  
Каһәр төшкән карт аны,  
Эттән түбән күрә бит.

Ник соң, минем, сез шулай  
Башым харап иттегез?  
Сөйгән ярдан аерып,  
Жаным һәлак иттегез?

Ник соң шунда, мин үзем,  
Башым ашый алмадым?  
Ник соң монда килергә —  
Тәндә жаным асрадым?

Явыз белән бер өйдә  
Ничек бергә торыйм соң?  
Әллә башым бетеримме?  
Ничек, ничек чыдыйм соң?

— Көчләп иргә бирделәр,  
Газап, моңга салдылар,  
Эткэй-энкэй аңсызлар —  
Миндә фәкәть кайгы-зар.

Көчләп иргә бирделәр,  
Рәхәт түгел көннәрем.  
Эткэй-энкэй аңсызлар —  
Калды минем сөйгәнәм.

Көчләп иргә бирделәр,  
Исемем черде, чүп булды.

Әткәй-әнкәй аңсызлар —  
Кайгы-газап күп булды.

Көчләп иргә бирделәр,  
Минем гомер коллыкта.  
Әткәй-әнкәй аңсызлар —  
Нинди мәгънә тормышта?

Көчләп иргә бирделәр,  
Газап-моңга салдылар.  
Әткәй-әнкәй аңсызлар —  
Миндә фәкать кайгы-зар...

— Ләкин минем сөйгәнем,  
Йөрәк парам — гөлем бар.  
Вәхши ирнең кулыннан  
Килеп йолыр кешем бар.

Килерме икән сөйгәнем,  
Урман сукмагы белән?  
Үтерерме икән дошманны  
Көчле куллары белән?

Юк, үз башым беткәнче,  
Дошманымны юк итәм...  
Газап күреп түзгәнче,  
Тохтаманны... юк итәм.

Ләкин көчем житәрме?  
Качып китеп булырмы?  
Әй син, көчле Пулехче!  
Жаным тетри, булышчы!

Ләкин көчем житәрме?  
Ничек качып котылыым?  
Әй, бер аллам, булышчы,  
Кайда барып тотыным?

Бетсән, тизрәк бет, дошман!  
Минем тормыш эттән ким!  
Бүген әйдә, наргымыш<sup>1</sup>  
Белгән эшең эшләп бир!

---

<sup>1</sup> Н а р г ы м ы ш — үтергеч агу — мышьяк.



Шулай бүген йортында  
Нарспи, мескен сурана.  
Жаны тетри өзлексез,  
Усал уйлар кузгала.

---

Ут күк кояш уйнаклап,  
Үрләп бара түбәгә.  
Акрын-акрын төш житә,  
Кыска кала күләгә.

Тышта дөнья жемелди,  
Тышта дөнья шат карый.  
Нарспи елый бүлмәдә,  
Бәгрән кайгы-зар талый.

Сәнтти килде атланып,  
Көянтәсен сикертеп,  
Жиңгәсенең каршына  
Кереп китте жимертеп.

Кыйный батыр, атчыгын,  
Чыбык белән — шак та шык.  
Белми-күрми жиңгәсен  
Китә язды таптатып.

Ләкин ул да жиңгәсен  
Бүген аңлый алмады.  
Атын алып, аптырап,  
Өйдән тышка атлады.

---

Матур килен, кич-кырын  
Салма бутый ашыгып,  
Учак яна, елан күк  
Пыш-пыш килә атылып.

Матур килен, кич-кырын  
Салма бутый, пешерә.  
Сөйли шунда бер тоташ,  
Өрә-өрә төкерә.

„Житмеш диңгез ягыннан,  
Килче, карчык Шаппатан!  
Өр дә төкер салмага,  
Бетсен усал Тохтаман!

Алтмыш диңгез артында  
Уйный, сикерә жиз бүкән.  
Сикер, сикер, катырак!  
Китсен усал йөз түбән!

Утыз да бер тауларда,  
Жиз казанда, салма, пеш!  
Шул салмада пеш, елан!  
Син, тамукка бар да төш!“.

Нарспи-килен йортында  
Тәмле салма пешерә.  
Сөйли шулай бер тоташ,  
Өрә-өрә төкерә...

Нарспи-килен йортында  
Салма бутый ашыгып.  
Үлем ашы — елан күк,  
Чыж-чыж пешә атылып...

---

Кич тә булды, Тохтаман  
Кырдан әйләнәп кайта.  
Утыра булар чыгарып,  
Өстәл өстендә салма.

Кашык алып Тохтаман  
Керде өстәл артына.  
— Салма бүген тәмле, дия,  
Мактый шунда аз гына.

Ямьсез күзен боргалап,  
Йодрык кысып жикеренә:  
— Салма тәмле, кил монда,  
Торма, ахмак, кил менә!

— Юк, юк, килми ашыйсым,  
Өлгерермен ахырдан...

Ах, Нарспи, түзмичә,  
Чыгып китте яныннан.

Тышта тора яшь хатын  
Яшен жиргә агызып.  
Карты ашый салмасын,  
Әфен-төфен ашыгып.

---

Тыгын, тыгын, Тохтаман,  
Наргымышлы салманы!  
Хәзер синең Нарспига  
Ирлек көнең калмады!

Беттең инде, Тохтаман!  
Сүнде дөнъяң, бездән кал!  
— Нарспи, тизрәк өйгә кер,  
Юкым килә, мендәр сал!

„Менә, ходай, нишләдем,  
Эчтә тамук бар кебек.  
Су да эчтем туйганчы,  
Сыра эчкән чак кебек“.

Нарспи керә шушында,  
Карты жирдә аунала.  
Бөтен эчен, бавырын,  
Зәһәр салма актара.

Нарспи урынын жәйде дә,  
Картын түшәккә салды.  
Тотып-тотып бәрде дә,  
Жан китте дә, тән калды.

Бетте бер жан дөнъяда  
Вәхшилеккә чик житте.  
Бетте ерткыч гомергә,  
Йөрәк тынды, тир кипте.

Өйдә өстәл, бүкәннәр  
Куркыталар хатынны.  
Көтә килен тын гына  
Караңгырак вакытны.

Өйдә өстәл, бүкәннәр  
Бары да тып-тын булдылар.  
Күреп хужа гәүдәсен,  
Кызганышып куйдылар.

Менә, иркен жир йөзен,  
Караңгылык каплады.  
Төнгә тынлык Нарспины  
Куркындыра башлады.

Бетте карты гомергә,  
Хәзер торып китмәс ул.  
Ач ат, сыер, сарыкка  
Чыгып азык бирмәс ул.

Менә атлар ачлыктан,  
Кешнәшәләр абзарда.  
Ләкин сезне, үксезләр,  
Хужа юк шул аңларга!

---

Авил чите — дөм урман,  
Яфрак, ботак дерелди.  
Мең-мең йолдыз уйнаклап  
Иркен күктә жемелди.

Хушылкада чувашлар  
Йоклый бары да хырылдап.  
Очты бакча өстеннән  
Тик бер кошчык пырылдап.

Айның сырты тәгәрәп  
Чыкты урман сыртыннан.  
Атлый-атлый тын гына,  
Чыкты Нарспи, йортыннан.

Китте шәүлә күк шуып,  
Бакча, ындыр артына.  
Китте чыгып авылдан,  
Чапты урман авызына.

Бер күрим, дип, омтылып,  
Ай да чапты күп вакыт.

Урман калды ирэнep,  
Нарспи узгач күз салып.

---

Нарспи бара урманнан,  
Никтер артык ярсынып,  
Тып-тын тора дөм урман,  
Нарспи жанын яндырып.

Карт агачлар бөгелеп  
Жанга курку салалар.  
Нарспи чабып үткөндө,  
Киң юл биреп калалар.

Карт агачлар төбөндө,  
Шүрөлелэр уйныйлар.  
Нарспи чабып үткөндө,  
Кул сузарга уйлыйлар.

Көтмэгөндө жил чыгып  
Дулап китте дөм урман.  
— „Тот, хатының, Тохтаман!  
Кичегерсең төн узгач!

Тот хатының, Тохтаман!  
Нинди усал хатын бит!“  
... Утыз да бер шайтанча—  
Урман күкри, давил-жил...

---

Иртэн торып киенгәч,  
Сәнтти тышка атылды.  
Көянтәсен атланып,  
Жиңгәсенә ашыкты.

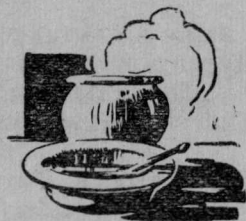
Ләкин жиңгә күренми,  
Абзый һаман да йоклый.  
Сәнтти шунда аптырый,  
Селкеп куйса да тормый.

Берәү килеп керде дә,  
Катып китте онытылып,  
Карап торды, торды да,  
Чабып чыкты омтылып.

Азрак вакыт үткәч тә  
Халык тулды өй алга.  
— „Ничек үлгән Тохтаман?  
Нарспи-килен, син кайда?“

Ләкин күпме сорап та,  
Эзгә баса алмассыз!  
Салкын мәет сөйләмәс —  
Жавап таба алмассыз!

Ләкин күпме сорап та,  
Ни дә кора алмассыз!  
Нарспи йөри урманда,  
Мәңге тота алмассыз!





## II. СИЛБИ ДӘ

Олы Силби авылында  
Төн үтә дә көн туа.  
Акрын-акрын гомерләр  
Һаман шуа да шуа.

Олы Силби авылында  
Уза көннәр каулашып.  
Үтеп киткән симекнең  
Шатлыгына шатланып.

Чуваш киндер киенә,  
Кырынң өсте күк төсле.  
Жырлый-жырлый эшли ул,  
Үгез кебек — нык, көчле.

Тора иртән таңда ук,  
Иртән кырга бара ул.  
Ялт-йолт ашын ашый да,  
Иңгә чалгы сала ул.

Болынлыкта кибәннәр,  
Чүмәләләр калалар.  
Печән үткәч, чувашлар  
Иркен кырга баралар.

Үткен чалгы чыж килә,  
Соңга калган чалуда.  
Башлы арыш саргая,  
Иксез-чиксез басуда.

---

Төрле сүз күп авылда,  
Йомшак телләр очынла,  
Дөрөсләр дә бардыр шул,  
Шул хәбәрләр эчендә.

Силбидә дә адәмнәр,  
Нарспи, Тохтаман, диләр.  
Алар күптән кияүнең  
Усаллыгын сөйлиләр.

Михәдәрдән шикләнеп,  
Сүзләр йөри авылда,  
Башны кашып, кызганып,  
Аптырыйлар бары да.

Озакламый ул сүзләр  
Сәтнәргә килеп житә.  
Әнкәсеннән аерылып,  
Ялгыз урманга китә.

Кырда эшли кешеләр,  
Кичен өйгә китәләр.  
Кичке ашлар алдында,  
Нарспи да Сәтнәр, диләр.

---

Сәтнәр атлый бер ялгыз,  
Урманнан алга таба.  
Нарспи кайгысын уйлап,  
Дошманга яный бара.

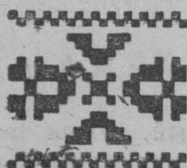
— Шәфәкъ батар, кич булыр  
Хушылкага житкәнче!  
Дошман жаны тын булыр,  
Кояш нурын сипкәнче!

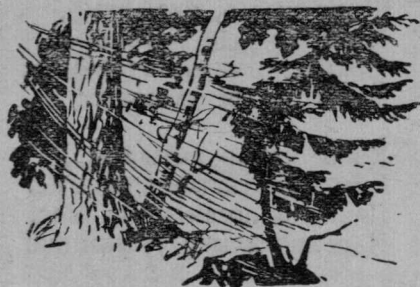


Кояш чыгар, яктыртыр,  
Халык торыр барысы да,  
Ләкин дошман селкенмәс,  
Йокы артык татлыга.

Кояш чыгар яктыртыр,  
Һәм мин тагын урманга...  
Ләкин дошман кузгалмас,  
Нарспи калмас урынында!

...Ләкин Нарспи ансыз да,  
Чыкты кичен йортыннан,  
Сәтнәр килеп житкәнче  
Качты ерткыч дошманнан.





## 12. У Р М А Н Д А

Шаулуй, гөжли дөм урман,  
Очсыз-чиксез һәм көчле...  
Кулсыз-башсыз жил чыккан,  
Мәңге туктамас төсле...

Шаулуй-гөжли дөм урман,  
Тамукта янган чаклы.  
Шүрәле күк, шайтан күк  
Котырына жилгә каршы.

Вақыт-вақыт жил килә,  
Выж-выж дулап, кысылып...  
Кара урман гөрелди,  
Жиргә кадәр сыгылып...

Кара болыт өзлексез,  
Килә урман артыннан.  
Яшен бәрә жир ярып,  
Кара болыт астыннан.

Яшен бәрә, шартлата,  
Бөтен дөнья дөр килә.  
Чиләк-чиләк яңгырдан,  
Чокыр-чакыр гөр килә.

Дөм-дөм урман, дөм урман,  
Ник соң болай шаулуйсың?  
Ник соң выж-выж сызгырып,  
Наратларың чайкыйсың?

Дөм-дөм урман, дөм урман,  
Ник соң тыныч тормыйсың?  
Ник соң минем жанымны  
Куркытасың, борчыйсың?

Урман тагын катырак  
Шаулуй, елуй тулгана.  
Тугрым, кичер! ташлама!  
Ахыр заман кузгала!

Аһ, гөһаһлы башымны,  
Кайда илтеп салыйм соң?  
Аһ, гөһаһлы жанымны,  
Ничек йолып калыйм соң?

Бүген Сәтнәр, мескенем,  
Азгын, шашкын урманда.  
Жырлуй анда наратлар,  
Гөрләп давыл узганда.

Қысан, тыгыз сукмакта,  
Йөрәк янгынын кушып,  
Урман шавын күмгәндәй,  
Атлуй Сәтнәр жыр сызып.

— Дөм-дөм урман, дөм урман,  
Ник соң болай шаулуйсың?  
Ник соң выж-выж сызгырып,  
Наратларың чайкыйсың?

Дөм-дөм урман, дөм урман,  
Ник соң тыныч тормыйсың?  
Ник соң мескен жанымны,  
Куркытасың, борчыйсың?

Ах син, кайгым, тыңлачы!  
Ник соң уттай кабасың?

Ник соң минем, үксезнең,  
Шатлыкларын басасың?

Тудым газиз әнкәмнән,  
Ким-хур, газапка тудым,  
Шул сагыштан, кайгыдан,  
Яшь башым һәлак булыр...

Башым һәлак булыр ла,  
Малым юклык — шул изде.  
Ул да берни түгел дә,  
Ахмак жаннар хур итте.

Ахмак жаннар бер бәла,  
Усал дошман тап булды.  
Усал дошман чүп кенә,  
Ходай язган — хак булды.

---

Сәтнәр жырлый жырларын,  
Көчле давыл киләдер.  
Сәтнәр моңын гөрләтеп  
Елап, шаулап китәдер.

Шул кайгылы тавышлар,  
Жан, йөрәкне тырныйлар.  
Агып көчле жил белән,  
Ерак-ерак чыңлыйлар.

Алар кара урманга  
Акрын-акрын сеңәләр.  
Шушы яшьле авазлар,  
Бер яшь жанга керәләр.

Ерактарак, кайдадыр,  
Кем соң тагын зар елый?  
Усал газап, кайгыдан  
Анда башка жан елый.

Серле жырның моңнарын  
Сәтнәр ашкынып тыңлай.

Көчле давил-жил белән,  
Сәтнәр кайгылы жырлый.

— Кара урман, дәм урман,  
Ник соң көчле шаулуйсың?  
Сөйгән кызым жырына  
Охшаш жырга каплуйсың?

Кара урман, дәм урман,  
Ник соң башың селкәсен?  
Үлгән жаным уятып,  
Тагын өмет кертәсен?

Зур-зур урман, зур урман,  
Гөрли-гөрли аглама!  
Зинһар, минем, үксезнең,  
Йөрәк хисен алдама!

Зур-зур урман, зур урман,  
Горур башың болгама!  
Дустым жырын китереп  
Газал-монга чолгама!

Шаулы урман, киң урман,  
Әйтче чынын, килсәнә!  
Мескен жанны кызганып,  
Сөйгән кызны бирсәнә!

Тукта! Минем алдыма,  
Килә... килә бер чибәр!  
Олуг тугры! ярлыка!  
Нарспи, Нарспи, син микән?

---

Ике гашыйк кавышкач,  
Иде башын зур чыршы.  
Берәр кабат жил узгач,  
Тирән урман шып тынды.

Жилләр урман артына,  
Болытларны каулады.

Кояш балкый түбәдә,  
Кошлар сайрый башлады.

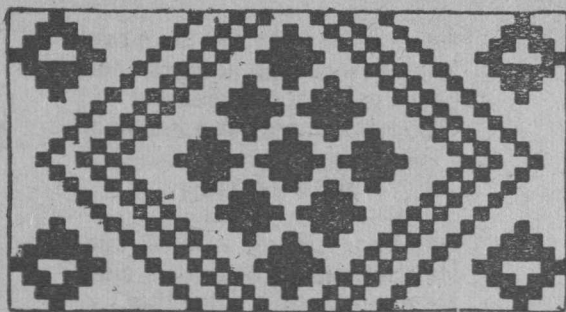
Чирәмнәрдә чыкларга  
Кояш бирә яктысын,  
Ике яшь жан-гашыйкка,  
Кояш бирә ялкынын.

Балкый матур яңа көн,  
Хәзер урман шавы юк.  
Явыз көннең эше юк,  
Явыз көннең хагы юк!

Сөешеп атлый ике жан,  
Хәзер йөрәк давы юк.  
Жиде ятның эше юк,  
Жиде ятның хагы юк!

Чиный ләкин кара кош,  
Урман моңын бозгалап...  
Нарспи жанын эзлидер,  
Ай Тохтаман! Тохтаман!





### 13. А Т А - А Н А

Кеп-кечкенә бер өйдә,  
Икәү алар — килде аш.  
Тәп-тәбәнәк өстәлдә,  
Ашый алар кичке аш.

Кап-карт, Сәтнәр әнкәсе —  
Күршедән катык тапты.  
Икмәк, тозын чыгарып  
Өстәл өстенә салды.

Ризыклана ике жан  
Кайнар сүзләр балкытып,  
Мескен, Сәтнәр әнкәсе  
Тыңлап тора кайгырып.

Сагыналар үткәнне —  
Матур, тыныч чакларны,  
Кичке аулак, шау-шуны,  
Симеккәчә таңнарны.

Кинәт кенә куркытып,  
Китте ишек ачылып.  
Михәдәр дә, карчык та  
Килде, керде ашыгып.

## Карчык

Безнең Нарспи бу йортта  
Юк микән, дип кердек без.  
Сизгер күзләр сүзеннән  
Шушында, дип белдек без.

## Михәдәр

Әх, кыз, кы-ыз, кызмы син!  
Нарспи, нәрсә кылдың син?  
Ничек халык каршында,  
Хурлыктарга тыктың син!

Ни житмәгән соң сиңа?  
Ни житмәгән, акыллым?  
Ник бер нигә карамый —  
Сәтнәр-әткә ягылдың?

Бай кыз булган башыңнан,  
Ник соң болай тилердең?  
Мәңге хурлык күрмәдем —  
Ләкин хәзер китердең!

## Карчык

Ни житмәгән, ахмакка,  
Ир үтереп качарга?  
Сәтнәр белән урманда,  
Лаштыр-лыштыр чабарга?

## Михәдәр

Шөкер-шөкер, холайга!  
Начар исемем булмады.  
Хәзергәчә пәри дә,  
Кирәмәт тә сукмады.

Минем йортым, жиремә,  
Изге фәрештә бакты.  
Шуңа күрә авылда  
Исемем мактауда калды.



Пүлөх, харпан, нур-дөнъя  
Мине сыйпап килделэр,  
Кывак хуппи<sup>1</sup>, нур-кояш  
Миңа табыш бирделэр.

Мин шул көнгө життем дә,  
Башым түбән идердең.  
Матур көнем бозылды —  
Син шул хэлгә китердең.

#### Карчык

Орыш ныграк, тет, хужам,  
Сәтнәр-этнең тетмәсен!  
Эштә каткан кул белән,  
Бай кызларын белмәсен.

#### Михәдәр

Мин нәнидән үстердем,  
Кыз күңелен тыймадым.  
Сөйгән кызым булганга,  
Көн-төн байлык жыйнадым.

Көн-төн эшләп, түшәктә  
Тыныч йоклап ятмадым.  
Кызым өчен тырышып,  
Җичбер күзем япмадым.

Ничек бирим иргә, дип,  
Уйлый-уйлый эшләдем.  
Сөйгән кызым бәхетенә,  
Баерак кияү эзләдем.

Кияү таптым, туй иттем,  
Менә бүген ни килде!  
Минем газиз башкайга,  
Менә бүген ни житте!

#### Карчык

Орыш, орыш, кызганма,  
Йөзе кара баланы!

---

<sup>1</sup> Кывак хуппи — күк кабагы ачылу.

Син кем кызы булдың соң?  
Кем соң сине карады?

### Михэдэр

Мин нәнидән үстердем,  
Йөзен күреп, сөөнөп,  
Шул вакытка життем дә,  
Башым бетте көөнөп.

Шул вакытка життем дә,  
Кызым башны ашады.  
Кайгырмыйлар ул кызлар,  
Янсын, көйсен атасы...

Эткәң, әнкәң ирке бит  
Булды сиңа шәфкатыле.  
Сәтнәр өчен койдырдың,  
Безнең ап-ак чәчләрне.

Сүз дә, эш тә, байлык та,  
Булышмады азрак та.  
Шундый бай ир бар чакта,  
Булмас болай ахмак та!

### Нарспи

Әй әткәем, әткәем!  
Ул тормыш бит — жәһәннәм;  
Жан сөймөгән кияүгә  
Җич булмагач мэхәббәт.

Әй әткәем, әткәем!  
Яхшы тормыш кайда ул? —  
Түгел байлык эчендә —  
Жанга якын җанда ул.

### Карчык

Ай-ай усал, бик артык  
Ерма инде авызыңны!

Анаң эчен яндыртып,  
Эллә үчен алдыңмы?

### М и х э д э р

Ай, зур хурлык китердең!  
Хэзер гайбәт сөйләрләр...  
Кызың фәлән-төгән дип,  
Миңа бармак төртерләр.

Ләкин төрле авызлар,  
Кирәк-ничек женләнсен,  
Исемен черек булса да,  
Син минем кыз бердәнбер.

Әйдә, кызым, бу өйдән,  
Ишелеп төшмәс борын!  
Тагын кияү табарбыз,  
Исемен черемәс борын!

Әйдә, кызым, кайгырма,  
Синен әткәң бар эле!  
Исемен черек булса да,  
Әткәң маллы, бай эле!

### К а р ч ы к

Әйдә, көчек, кызурак!  
Миңа бер дә карамый!  
Сәтнәр-көчек, киез бит,  
Бай кызларын чамалый.

### Н а р с п и

Әй әткәем, әткәем!  
Нигә эчем тырныйсың?  
Исемем черек көенчә,  
Нигә өйгә кыстыйсың?

### К а р ч ы к

Күрчә, тагын ни әйтә  
Сөйгән кызың, ныграк бак!

## Михэдэр

Карчык, житэр, укынма,  
Кызың сүзен тыңлап бак!

## Нарспи

Хатын булгач кабаттан,  
Өйгә кайтып китимме?  
Явыз ирдән котылгач,  
Тагын газап чигимме?

Юк, юк, эткэй, дәшмә дә,  
Хәзер өйгә басмамын!  
Шушы килеш үлсәм дә,  
Кияү көтеп ятмамын!

Үстердегез, сез, эткэй,  
Сабый чакта сөйдегез,  
Ләкин буйга житкәч тә,  
Жаным белми йөрдегез.

Мин бит сезгә баш ордым,  
Мин бит сезгә аңлаттым.  
Чиккә житә башлагач,  
Жиргә ятып ялвардым.

Үстердегез сез, эткэй,  
Үстердегез, бактыгыз.  
Ләкин үскәч юк булдым,  
Акча өчен саттыгыз!

Сабый чакта сез миңа,  
„Бәбкәм“ дигән булдыгыз.  
Нәрсә сорый кызыгыз —  
Шуның барын куйдыгыз.

Үскәч, башта, эткэйгә,  
„Бер ел көт“ дип сөйләдем.  
Эткэй орышып бетерде,  
Син дә чәчтән сөйрәдең!

Ник соң минем күңелгә  
Соңгы кабат кермәдең?  
Эткэй, эткэй, без болай  
Булмый идек, белмәдең!..

Эткэй, ялгыз кызыңны  
Ник бирдең соң бүрегә?  
Сиңа рәхәт булып шул  
Акча гына күренә.

Шундый авыр хурлыкка,  
Үзең сәбәп, без түгел.  
Сәтнәр белән булмасам —  
Атам, анам — сез түгел!

Әй эткәем, әнкәем,  
Сәтнәр ирем — сүзем бер.  
Безне бәхил итегез,  
Бергә рәхәт күрербез!

#### Карчык

Күр, күр, явыз ни сөйли,  
Сәтнәр сәбәп барына.  
Киттек әйдә, Михәдәр,  
Төкер кызың башына!

#### Михәдәр

Әх, син, Сәтнәр, Нарспины  
Харап иттең бит, шайтан!  
Ә син усал жүләр кыз,  
Кара йортта кип, саргай.

Менә, тукта, йортыма  
Үзең чабып килерсен.  
Шунда минем нихәтле  
Гаделлегем белерсен!

Әйдә, киттек, карчыгым,  
Түзмәс, кайтыр кыш белән,  
Инде тәмам сүз бетте,  
Безнең бүген кыз белән.

## Карчык

Коры яфрак шикелле,  
Кибеп, шиңеп, бетегез!  
Этчә газап күреgez!  
Шунда тәмам черегез!

---

Орышып, сүгеп чыктылар  
Болар тышка тиз генә.  
Урам буйлап карчыгың  
Усал сүзләр сиптерә.

Кояш никтер оялган,  
Кызарып, елап батты.  
Аһ, дип, Сәтнәр әнкәсе  
Өстәлгә башын салды.





#### 14. Д У Р Т У Л Е М

Авыр эшләр соңыннан  
Йоки нидән дә татлы.  
Силби авылының халкы  
Тирән йокыга талды.

Йоклый бөтен адәмнәр,  
Кара урман тик тора.  
Вакыт-вакыт жил генә  
Урман тынлыгын боза.

Килеп чыкты урманнан  
Менә ике шәп арба.  
Авил буйлап тын гына  
Китеп барды пар ат та.

Менә тавыш ишетелә,  
Килә дә жанга каба.  
Менә тавыш ишетеп,  
Берәү урамда чаба.

Шылдыр-шылдыр арбалар  
Бии-бии юл алды.  
Урман якка тәгәрәп  
Кереп китте, югалды.

Бөтен урам гөр килә,  
Эллә нинди бер гауга,  
Халык шаулый урамда,  
Чаба да чаба бары да.

— Михәдәрнең йорт-жирен  
Талаганнар, мин беләм!  
Чаба-чаба шулай дип,  
Кычкыргалый бер берәү.

Бары да Тури-гаскача  
Чатыр-чотыр чабалар.  
Ни булды да, ни булды?  
— Сораштырып баралар.

— Михәдәрнең йорт-жирен  
Талаганнар, басканнар!  
Бер ниен дә калдырмый,  
Алганнар да качканнар.

Жир йоткыры караклар,  
Зур бозыклык кылганнар.  
Алладан да курыкмый,  
Гөнаһ эшләп шылганнар.

Михәдәрне, карчыкны  
Икәвен дә суйганнар.  
Жиде ялчы-йолчыны,  
Исерек ясап куйганнар.

Бу тавышны ишетеп,  
Сәтнәр йөгереп барган.  
Балта белән бер карак,  
Шунда маңгаен ярган.

Михәдәрне үтереп,  
Малын-милкен алганнар.  
Алладан да курыкмый,  
Аңсыз, башсыз ахмаклар.

Бетте мескен Сәтнәр дә,  
Канлы үткен балтадан.



Силби авылы кайчан да,  
Мондый хэлгә калмаган.

Михэдәрнең Нарспиө  
Күз яшен дә белдерми.  
Эткәсенең йортында  
Урыныннан да селкенми.

Тирмән ташы дыр да дыр,  
Йөрәк өстен кимерә.  
Тирмән ташы астында,  
Мескен йөрәк киселә.

Аһ, киселеп китте дә,  
Нарспи ауды да китте.  
Тагын аңга килде дә,  
Үкерең өлаң яшь түкте.

Әй снн эткәй, снн әнкәй!  
Ник соң мине таптыгыз?  
Якты дөнья өстендә,  
Кайгы-моңга саддыгыз!

— Әй бер аллам, кадирым,  
Жан биреп тә, чикләден!  
Мескен япъ-яшь башыма  
Бер бәхет тә бирмәден?

Әй жанкаем — яшь башым!  
Ник соң болай булдың син?  
Бөтен дөнья каршында  
Булдың артык, булдың ким!

Елый-елый кайгырып,  
Нарспи чыкты авылдан,  
Кырга чыкты да китте,  
Киндер, житен ягыннан.

Авил халкы, артыннан  
Кызганып карап калды.  
Шушы хәлләр турында  
Сөйләнде төнгә чаклы.

Икенче көн иртәсен  
Чуваш кырга бармады.  
Атна көне булганга  
Нич эшкә кул салмады.

Әлекке күк, урамга  
Гүзәл кызлар чыкмады.  
Уйнарга да биергә  
Егетләр дә кыймады.

Төрле жирдә карт-коры  
Төркем-төркем торалар,  
Михәдәрнең йорт-жирен  
Сатарга уй коралар.

Нарспи кайда икән, дип,  
Әзләр өчен киттеләр.  
Михәдәрне, карчыкны  
Күмәр өчен килделәр.

Ай, нинди зур каберлек!  
Өч үлек жан, өч менә.,,  
Чибәр егет Сәтнәр дә  
Имән төбөндә генә.

Бөтен авыл, төш аугач,  
Бот чаба да, шак ката.  
Нарспи гәүдәсен табып,  
Берни белми баш вата.

Әзлэгәннәр кайттылар,  
Чапкыннарын яндырып.  
Билбау тагып карт талга,  
Үлгән, диләр, асылынып.

Шунда, үлгән урынына,  
Күмеп куйдылар аны.  
Чыбык читән тирәләп,  
Тотылды бөтен ягы.

Кояш батты, кич булды.  
Чуваш йокыга талз.

Кояш чыкты, көн булды,  
Чуваш басуга бара.

Ләкин безнең Нарспига  
Мәңгелеккә кич булды.  
Гомер — тыгыз кабердә,  
Кайгы-зарга чик булды.

Шулай булды яшь гомер,  
Тәмам булды яшь килеш,  
Әткә, әнкә башсызга,  
Кайгы-хәсрәттә кибеп.

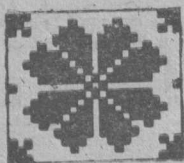
Күрде якты жир йөзен  
Алла жаның иңдергәч,  
Буйга житте, кыз булды,  
Әткә, әнкә үстергәч.

Олуг тугры күңеле  
Кызны аңлы ясады.  
Әткә, әнкә нәфесе  
Аның башын ашады.

Ятты кысан кабергә,  
Исеме калды авылга.  
Аның моңлы җырлары,  
Тора халык аңында.

Һаман, һаман Силбидә  
Җырлыйлар моңлы җырны,  
Хәтерлиләр сагынып,  
Мескен бәхетсез кызны.

Һаман, һаман Силбидә  
Каберлеккә киләләр.  
Яңгыр яумый торганда,  
Сулар сибеп китәдәр.



## ЭЧЕНДӘ

	<i>Бит</i>
Кереш . . . . .	3
1. Силби авылында . . . . .	9
2. Гүзәл кыз . . . . .	15
3. Симек киче . . . . .	22
4. Туй . . . . .	30
5. Багучы янында . . . . .	34
6. Качу . . . . .	38
7. Ике туй . . . . .	43
8. Хушылкада . . . . .	48
9. Симек үткәч . . . . .	54
10. Нарспи хәле . . . . .	58
11. Силбидә . . . . .	67
12. Урманда . . . . .	70
13. Ата-ана . . . . .	75
14. Дүрт үлем . . . . .	83

---

К. ИВАНОВ

### НАРСПИ

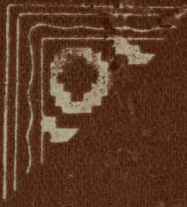
(на татарском языке)

Жаваплы редактор С. Урайский

Басарга кул куеллы 1/IX - 41 ел.  
Тираж 3070. Басма табак 5½. Та-  
бакта 44000 хәрәф. Авт. 3,47 табак.  
Заказ № 129, П.Ф № 4710. Бәясә  
2 сум 20 тиен. Төпләү 1 сум 50 тиен.

Басылды Камиль Якуб исемдәге  
китап фабрикасында. Казан, Бауман, 19.  
1941 ел.





117

